

### **III SESJA RADY MIASTA KRAKOWA** **20 grudnia 2006 r.**

---

#### **Przewodnicząca obrad – p. K. Matusik – Lipiec**

Otwieram III zwyczajną Sesję Rady Miasta Krakowa.

Serdecznie witam Panie i Panów Radnych.

Na podstawie listy obecności stwierdzam kworum uprawniające Radę do podejmowania uchwał.

Bardzo serdecznie witam zastępców Prezydenta Miasta Krakowa, Pana Skarbnika, Pana Sekretarza jak i również współpracowników Pana Prezydenta.

Informuję Państwa Radnych, że stenogram II Sesji Rady Miasta Krakowa oraz protokoły I i II Sesji są do wglądu w Kancelarii Rady Miasta, pokój 202.

Proszę Państwa Radnych o zgłaszanie interpelacji przez tych z Państwa, którzy zamierzają je zgłosić na dzisiejszej Sesji, tu jest lista, bardzo proszę oraz przypominam o obowiązku doręczenia Przewodniczącemu interpelacji na piśmie.

W kwestii informacji międzysesyjnych.

Przypominam Państwu Radnym, iż 27 grudnia 2006 r. upływa termin składania oświadczeń majątkowych. Oświadczenia będzie przyjmował osobiście Przewodniczący Rady Miasta Krakowa.

Informuję, że oświadczenia będą przyjmowane w następujących dniach i godzinach: 21 grudnia godzina od 8.30 do 11.30, 22 grudnia godzina od 8.30 do 15.30 i 27 grudnia godzina od 8.00 do 17.00. Oświadczenia mogą być składane również drogą pocztową.

Informuję Państwa Radnych, iż w Sekretariacie Kancelarii Rady są do odbioru odznaki Radnego Miasta Krakowa.

Podczas kolejnego posiedzenia Sesji Rady Miasta Krakowa, o której Państwo zostaniecie powiadomieni zgodnie z przepisami Statutu Miasta Krakowa będą wykonywane fotografie portretowe Państwa, fotografie zostaną wykorzystane do bazy fotograficznej Radnych i będą publikowane na stronach internetowych Rady Miasta Krakowa.

W Sekretariacie Rady miasta są do odbioru dla wszystkich Radnych zapieczone koperty z hasłem do domeny Urzędu Miasta Krakowa oraz poczty elektronicznej. To tyle jeśli chodzi o kwestie dotyczące organizacji pracy Rady. Przystępujemy do punktu:

#### **USTALENIE PORZĄDKU OBRAD.**

Porządek dzisiejszej Sesji został Państwu doręczony do skrzytek 12 grudnia br. Informuję Państwa Radnych, że w trybie art. 20 ust. 5 ustawy o samorządzie gminnym do porządku obrad dzisiejszej Sesji zostały włączone następujące projekty uchwał:

- według druku Nr 31,
- według druku Nr 32,
- według druku Nr 33.

Czy Prezydent, Komisja lub Grupa Radnych chciałaby zgłosić propozycje zmian w porządku obrad w trybie § 19 ust. 1 Statutu Miasta Krakowa? Pan Radny Grzegorz Stawowy bardzo proszę.

#### **Radny – p. G. Stawowy**

Pani Przewodnicząca! Państwo Prezydenci!

Szanowni Państwo Radni!

Chciałem zgłosić w imieniu Klubu Radnych Platformy Obywatelskiej rezolucję dotyczącą art. 28 ust. 3 ustawy o zasadach prowadzenia polityki rozwoju z 6 grudnia, rezolucja jest skierowana, projekt rezolucji jest skierowany do Posłów i Senatorów, chciałbym go wprowadzić do porządku obrad.

**III SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**20 grudnia 2006 r.**

---

**Przewodnicząca obrad – p. K. Matusik – Lipiec**

Dziękuję. Czy są jakieś inne zgłoszenia? Pan Przewodniczący Klimowicz bardzo proszę.

**Radny – p. P. Klimowicz**

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo!

Wnoszę o wprowadzenie do porządku obrad druku w sprawie powołania Komisji Głównej Rady Miasta Krakowa według druku Nr 34 oraz o wprowadzenie do porządku obrad druku Nr 35 – uzupełnienie składu Rady Miasta Krakowa, chodzi o wstąpienie Pana Zygmunta Włodarczyka na miejsce Pana Tadeusza Trzmiela. Dziękuję.

**Przewodnicząca obrad – p. K. Matusik – Lipiec**

Czy są jeszcze jakieś inne zgłoszenia? Pan Sekretarz bardzo proszę.

**Sekretarz Gminy Miejskiej Kraków – p. P. Stańczyk**

Uprzejmie proszę o uzupełnienie porządku obrad dzisiejszej Sesji o projekt uchwały Rady w sprawie zawarcia umów o dofinansowanie przedsięwzięć inwestycyjnych ze środków Funduszu Rozwoju Kultury Fizycznej oraz zabezpieczenia przyznanych środków wekslem in blanco. Konieczność podjęcia tej uchwały na dzisiejszej Sesji wynika z tego, że decyzją Ministra Sportu przyznane zostały dotacje na dofinansowanie budowy boiska wielofunkcyjnego przy Międzyszkolnym Ośrodku Sportowym w Krakowie – Nowej Hucie oraz na modernizację krytej pływalni Klubu Sportowego Korona Kraków na łączną kwotę 534 tys. zł. Tutaj są podpisy.

**Przewodnicząca obrad – p. K. Matusik – Lipiec**

Czy są jeszcze jakieś inne zgłoszenia? Nie widzę. W takim razie przystąpimy do głosowania złożonych wniosków w kolejności ich składania.

Wniosek złożony przez Klub Platformy Obywatelskiej o wprowadzenie projektu według druku Nr 50”R” w sprawie nowelizacji ustawy o zasadach wprowadzenia polityki rozwoju z dnia 6 grudnia br. Głos za, głos przeciw? Nie widzę. W takim razie przystępujemy do głosowania wniosku o wprowadzenie druku Nr 50”R” do dzisiejszego porządku obrad.

Kto jest za jego przyjęciem?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Informuję Państwa, że wniosek ten został wprowadzony:

25 głosami za,

przy 10 przeciw,

2 wstrzymujących się.

Przystępujemy do głosowania kolejnego wniosku o zmianę porządku obrad, wniosku złożonego przez Przewodniczącego Rady Miasta Krakowa według druku Nr 34 dotyczącego powołania Komisji Głównej Rady Miasta Krakowa. Głos za, głos przeciw temu wnioskowi? Nie widzę. W takim razie przystępujemy do głosowania wniosku Przewodniczącego Rady Miasta Krakowa według druku Nr 34.

Kto jest z Państwa Radnych za wprowadzeniem tego wniosku do porządku obrad?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

**III SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**20 grudnia 2006 r.**

---

Informuję Państwa, że wniosek przed chwilą głosowany został przyjęty:  
36 głosami za,  
przy 0 przeciw,  
0 wstrzymujących się od głosowania.

Kolejny wniosek złożony przez Przewodniczącego Klimowicza dotyczący uzupełnienia składu Rady, druk Nr 35. Głos za, głos przeciw temu wnioskowi? Nie widzę. Przystępujemy do głosowania.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego wniosku?  
Kto jest przeciw?  
Kto się wstrzymał?

Informuję Państwa, że wniosek został przyjęty:  
34 głosami za,  
0 przeciw,  
2 głosy wstrzymujące się.

Wniosek, kolejny wniosek, druk Nr 54 dotyczący zawarcia umów o dofinansowanie przedsięwzięć inwestycyjnych ze środków Funduszu Rozwoju Kultury Fizycznej oraz zabezpieczenia przyznanych środków wekslem in blanco.

Kto z Państwa Radnych jest za wprowadzeniem tego wniosku do dzisiejszego porządku obrad?  
Kto jest przeciw?  
Kto się wstrzymał? Dziękuję, proszę o wynik głosowania.

Informuję Państwa Radnych, że wniosek został przyjęty:  
20 głosami za,  
przy 10 przeciw,  
5 wstrzymujących się od głosowania. Przepraszam, przy  
29 głosami za,  
10 przeciw,  
5 wstrzymujących się. 29, 10 i 5. W takim razie jeszcze raz, to mój błąd, źle wpisałam głosy przeciw, głosowanie dotyczące druku Nr 54 zostało przyjęte:

29 głosami za,  
0 przeciw,  
5 głosów wstrzymujących się. Pan Kajetan d' Obyrn.

**Radny – p. K. d' Obyrn**

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo!

Ja bym jeszcze prosił o wprowadzenie do porządku obrad druków dotyczących wyborów Przewodniczących i Wiceprzewodniczących Komisji, druki zostały dostarczone Państwu do skrytek i po kolei będę powoli mówił czego one dotyczą i podawał numery, aby Pani Przewodnicząca miała czas sobie zanotować.

- druk Nr 37, projekt uchwały w sprawie wyboru Wiceprzewodniczącego Komisji Dyscyplinarnej, stosowna liczba podpisów wraz z wnioskiem,

**III SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**20 grudnia 2006 r.**

---

- następny druk to jest druk Nr 38 dotyczący wyboru Przewodniczącego Komisji Mienia i Rozwoju Gospodarczego oraz wniosek i stosowna liczba podpisów,
- kolejny druk to jest druk Nr 39, to jest projekt uchwały w sprawie wyboru Przewodniczącego Komisji Rodziny i Polityki Społecznej, wniosek oraz stosowna liczba podpisów,
- kolejny druk to jest druk Nr 42, projekt uchwały w sprawie wyboru Przewodniczącego Komisji Praworządności ze stosowną liczbą podpisów,
- kolejny druk to jest Nr 44 dotyczący wyboru Przewodniczącego Komisji Sportu i Turystyki, jest wniosek wraz ze stosowną liczbą podpisów,
- następny druk to jest druk Nr 45, jest to projekt uchwały w sprawie wyboru Przewodniczącego Komisji Edukacji i Kultury Fizycznej,
- następny druk to jest druk Nr 46 w sprawie wyboru Wiceprzewodniczącego Komisji ds. Wykorzystania Funduszy Europejskich i to jest wniosek ze stosowną liczbą podpisów,
- następny druk, tu przepraszam, nie w kolejności druków, druk Nr 43 dotyczący wyboru Wiceprzewodniczącego Komisji Rewizyjnej, wniosek wraz ze stosowną liczbą podpisów,
- kolejny druk to jest druk Nr 47 w sprawie wyboru Przewodniczącego Komisji Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska, jest wniosek wraz ze stosowną liczbą podpisów,
- kolejny druk to jest druk Nr 48 w sprawie wyboru Przewodniczącego Komisji Kultury, Promocji i Ochrony Zabytków, wniosek wraz ze stosowną liczbą podpisów,
- kolejny druk to jest druk Nr 49 w sprawie wyboru Wiceprzewodniczącego Komisji Infrastruktury Rady Miasta Krakowa, wniosek wraz ze stosowną liczbą podpisów,
- kolejny druk to jest druk Nr 51 w sprawie wyboru Przewodniczącego Komisji Zdrowia i Profilaktyki oraz Uzdrowiskowej,
- kolejny druk to jest projekt według druku Nr 52 dotyczący wyboru Przewodniczącego Komisji Budżetowej Rady Miasta,
- ostatni z tego pakietu druków to jest projekt uchwały według druku Nr 53 w sprawie wyboru Wiceprzewodniczącego Komisji Mieszkalnictwa.

**Przewodnicząca obrad – p. K. Matusik – Lipiec**

Drodzy Państwo przystępujemy do głosowania o wprowadzenie do dzisiejszego porządku obrad kolejnych druków.

Wniosek Klubu Radnych Platformy Obywatelskiej, projekt druku Nr 37 w sprawie wyboru Wiceprzewodniczącego Komisji Dyscyplinarnej. Głos za, głos przeciw? Nie widzę, przystępujemy do głosowania za wprowadzeniem tego wniosku.

Kto z Państwa Radnych jest za wprowadzeniem wniosku?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję, proszę o wynik.

Druk Nr 37 został wprowadzony do dzisiejszego porządku obrad:

26 głosami za,

0 przeciw,

9 wstrzymujących się od głosowania.

Przystępujemy do głosowania kolejnego wniosku złożonego przez Klub Radnych Platformy Obywatelskiej według druku Nr 38 w sprawie wyboru Przewodniczącego Komisji Mienia i Rozwoju Gospodarczego Rady Miasta Krakowa. Głos za, głos przeciw? Nie widzę, przystępujemy do głosowania tego wniosku.

**III SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**20 grudnia 2006 r.**

---

Kto z Państwa Radnych jest za jego wprowadzeniem do porządku obrad?  
Kto jest przeciw?  
Kto się wstrzymał? Dziękuję, proszę o wynik głosowania.

Informuję Państwa Radnych, że projekt uchwały według druku Nr 38 został wprowadzony do dzisiejszego porządku obrad:

28 głosami za,  
0 przeciw,  
7 wstrzymujących się.

Przystępujemy do głosowania kolejnego wniosku złożonego przez Klub Platformy Obywatelskiej, projektu według druku Nr 39 w sprawie wyboru Przewodniczącego Komisji Rodziny i Polityki Społecznej Rady Miasta Krakowa. Głos za, głos przeciw? Nie widzę, w takim razie przystępujemy do głosowania.

Kto jest za wprowadzeniem tego wniosku?  
Kto jest przeciw?  
Kto się wstrzymał? Dziękuję, proszę o wyniki głosowania.

Informuję Państwa Radnych, że druk Nr 39 został wprowadzony do dzisiejszego porządku obrad:

30 głosami za,  
przy 0 przeciw,  
4 wstrzymujących się od głosowania.

Kolejny wniosek złożony przez Klub Platformy Obywatelskiej druk Nr 42 dotyczący wyboru Przewodniczącego Komisji Praworządności Rady Miasta Krakowa. Głos za, głos przeciw temu wnioskowi? Nie widzę, przystępujemy do głosowania.

Kto z Państwa Radnych jest za wprowadzeniem go do dzisiejszego porządku obrad?  
Kto jest przeciw?  
Kto się wstrzymał? Dziękuję, proszę o wynik głosowania.

Informuję Państwa, że druk Nr 42 został przyjęty:

20 głosami za,  
przy 1 przeciw,  
4 wstrzymujące się od głosowania.

Kolejny wniosek również złożony przez Klub Radnych Platformy Obywatelskiej, druk Nr 44 w sprawie wyboru Przewodniczącego Komisji Sportu i Turystyki Rady Miasta Krakowa, głos za, głos przeciw temu wnioskowi? Nie widzę, przystępujemy do głosowania tego wniosku o wprowadzenie do porządku obrad.

Kto jest za jego przyjęciem?  
Kto jest przeciw?  
Kto się wstrzymał? Dziękuję, proszę o wyniki głosowania.

**III SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**20 grudnia 2006 r.**

---

Informuję Państwa, że druk Nr 44 został wprowadzony do dzisiejszego porządku obrad:

20 głosami za,  
4 przeciw,  
1 wstrzymujący się od głosowania.

Droży Państwo powtarzam wyniki głosowania druku Nr 42 dotyczącego wyboru Przewodniczącego Komisji Praworządności Rady Miasta Krakowa, druk ten został wprowadzony do dzisiejszego porządku obrad:

28 głosami za,  
przy 1 przeciw,  
4 wstrzymujących się od głosowania.

Przystępujemy do głosowania druku Nr 45 dotyczącego wyboru Przewodniczącego Komisji Edukacji i Kultury Fizycznej Rady Miasta Krakowa. Głos za, głos przeciw? Nie widzę, przystępujemy do głosowania.

Kto jest za przyjęciem tego wniosku?  
Kto jest przeciw?  
Kto się wstrzymał? Dziękuję, proszę o wynik głosowania.

Informuję Państwa, że druk Nr 45 został wprowadzony do dzisiejszego porządku obrad:

28 głosami za,  
0 przeciw,  
4 wstrzymujące się od głosowania.

Przystępujemy do głosowania wniosku złożonego przez Klub Platformy Obywatelskiej, druk Nr 46 w sprawie wyboru Wiceprzewodniczącego Komisji ds. Wykorzystania Funduszy Unii Europejskiej Rady Miasta Krakowa. Głos za, głos przeciw? Nie widzę, przystępujemy do głosowania wniosku.

Kto jest za jego przyjęciem?  
Kto jest przeciw?  
Kto się wstrzymał? Dziękuję, proszę o wyniki.

Informuję Państwa, że druk Nr 46 został wprowadzony do dzisiejszego porządku obrad:

27 głosami za,  
0 przeciw,  
przy 3 wstrzymujących się od głosowania.

Kolejny druk, druk Nr 43 dotyczący wyboru Wiceprzewodniczącego Komisji Rewizyjnej Rady Miasta Krakowa. Głos za, głos przeciw temu wnioskowi? Nie widzę, przystępujemy do głosowania.

**III SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**20 grudnia 2006 r.**

---

Kto jest za jego przyjęciem?  
Kto jest przeciw?  
Kto się wstrzymał? Dziękuję, proszę o wyniki głosowania.

Informuję Państwa, że druk Nr 43 został wprowadzony do dzisiejszego porządku obrad:

27 głosami za,  
0 przeciw,  
przy 6 wstrzymujących się od głosowania.

Kolejny druk, druk Nr 47 dotyczący wyboru Przewodniczącego Komisji Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska Rady Miasta Krakowa, głos za, głos przeciw? Nie widzę, przystępujemy do głosowania druku:

Kto jest za jego przyjęciem?  
Kto jest przeciw?  
Kto się wstrzymał? Dziękuję, proszę o wyniki głosowania.

Informuję Państwa Radnych, że druk Nr 47 został wprowadzony do dzisiejszego porządku obrad:

28 głosami za,  
przy 0 przeciw,  
3 osoby wstrzymujące się od głosowania.

Druk Nr 48 dotyczący wyboru Przewodniczącego Komisji Kultury, Promocji i Ochrony Zabytków Rady Miasta Krakowa. Głos za, głos przeciw? Nie widzę, przystępujemy do głosowania wniosku.

Kto jest za jego przyjęciem?  
Kto jest przeciw?  
Kto się wstrzymał? Dziękuję, proszę o wyniki.

Informuję Państwa Radnych, że druk Nr 48 został wprowadzony do dzisiejszego porządku obrad:

28 głosami za,  
3 przeciw,  
4 wstrzymujące się od głosowania.

Przystępujemy do głosowania o wprowadzenie do dzisiejszego porządku obrad druku Nr 49 dotyczącego wyboru Wiceprzewodniczącego Komisji Infrastruktury Rady Miasta Krakowa. Głos za, głos przeciw temu wnioskowi? Nie widzę, przystępujemy do głosowania.

Kto jest za jego przyjęciem?  
Kto jest przeciw?  
Kto się wstrzymał? Dziękuję, proszę o wyniki.

**III SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**20 grudnia 2006 r.**

---

Informuję Państwa Radnych, że druk Nr 49 został wprowadzony do dzisiejszego porządku obrad:

30 głosami za,  
przy 1 przeciw,  
4 wstrzymujących się od głosowania.

Druk Nr 51 dotyczący wyboru Przewodniczącego Komisji Zdrowia i Profilaktyki oraz Uzdrowiskowej Rady Miasta Krakowa, głos za, głos przeciw? Nie widzę, przystępujemy do głosowania wniosku.

Kto jest za jego przyjęciem?  
Kto jest przeciw?  
Kto się wstrzymał? Dziękuję, proszę o wyniki.

Informuję Państwa Radnych, że druk Nr 51 został wprowadzony do dzisiejszego porządku obrad:

33 głosami za,  
przy 0 przeciw,  
3 wstrzymujących się od głosowania.

Kolejny wniosek to druk Nr 52 dotyczący wyboru Przewodniczącego Komisji Budżetowej Rady Miasta Krakowa. Głos za, głos przeciw wnioskowi? Nie widzę, przystępujemy do głosowania.

Kto jest za jego przyjęciem?  
Kto jest przeciw?  
Kto się wstrzymał? Dziękuję, proszę o wyniki.

Informuję Państwa Radnych, że druk Nr 52 został wprowadzony do dzisiejszego porządku obrad?

29 głosami za,  
2 przeciw,  
2 wstrzymujące się od głosowania.

Druk Nr 53 dotyczący wyboru Wiceprzewodniczącego Komisji Mieszkalnictwa Rady Miasta Krakowa. Głos za, głos przeciw temu wnioskowi? Nie widzę, przystępujemy do głosowania.

Kto jest za jego przyjęciem?  
Kto jest przeciw?  
Kto się wstrzymał? Dziękuję, proszę o wynik głosowania.

Informuję Państwa Radnych, że druk Nr 53 został wprowadzony do dzisiejszego porządku obrad:



**III SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**20 grudnia 2006 r.**

---

29 głosów za,  
0 przeciw,  
5 wstrzymujących się.

Drodzy Państwo ustaliliśmy dzisiejszy porządek obrad. Proponuję by przed przystąpieniem do punktu dotyczącego Interpelacji Radnych uzupełnić skład Rady zgodnie z projektem przedstawionym przez Przewodniczącego Rady Miasta Krakowa według druku Nr 35. Informuję Państwa Radnych, że projekt tej uchwały posiada pozytywną opinię prawną z jedną uwagą, uwaga dotyczy błędu redakcyjnego, jest to pomyłka pisarska, która zostanie skorygowana, dotyczy nazwiska Pana Radnego Tadeusza Trzmiela. Bardzo proszę Pana Przewodniczącego o przedstawienie projektu uchwały.

**UZUPEŁNIENIE SKŁADU RADY MIASTA KRAKOWA.**

**Radny – p. P. Klimowicz**

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo!

Pan Prezydent Tadeusz Trzmiel złożył na moje ręce rezygnację z funkcji i na jego miejsce następny na liście jest Pan Zygmunt Włodarczyk, projekt uchwały przedstawiam według druku nr 35. Dziękuję.

**Przewodnicząca obrad – p. K. Matusik – Lipiec**

Otwieram dyskusję, czy ktoś z Państwa Radnych chciałby zabrać głos w sprawie tego projektu uchwały? Kluby Radnych, nie widzę. W związku z tym, że jest to projekt uchwały dotyczący, jest to projekt uchwały z jednym czytaniem przystępujemy w chwili obecnej do głosowania tego projektu uchwały.

Kto jest za jego przyjęciem?  
Kto jest przeciw?  
Kto się wstrzymał? Dziękuję, proszę o wyniki.

Stwierdzam podjęcie uchwały w sprawie uzupełnienia składu Rady Miasta Krakowa,  
przy:

37 głosach za,  
0 przeciw,  
1 głosie wstrzymującym się od głosowania.

Drodzy Państwo w związku z tym, iż Rada podjęła uchwałę nowy Radny złoży w tej chwili ślubowanie, ja pozwolę sobie odczytać rotę tego ślubowania, proszę Państwa o powstanie z miejsc. Pan Zygmunt Włodarczyk może złożyć ślubowanie z dodaniem zdania „Tak mi dopomóż Bóg”.

„Wierny Konstytucji i prawu Rzeczypospolitej Polskiej ślubuję uroczyście obowiązki Radnego sprawować godnie, rzetelnie i uczciwie mając na względzie dobro mojej Gminy i jej mieszkańców”.

**Radny – p. Z. Włodarczyk**

Ślubuję, tak mi dopomóż Bóg.

**III SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**20 grudnia 2006 r.**

---

**Przewodnicząca obrad – p. K. Matusik – Lipiec**

Dziękuję bardzo. Drodzy Państwo kolejny punkt dzisiejszego porządku obrad to:

**INTERPELACJE RADNYCH.**

Ja pozwolę sobie przedstawić kolejno listę Radnych, którzy zgłosili chęć złożenia takiej interpelacji:

Bogusław Kośmider

Grzegorz Stawowy

Mirosław Gilarski

Wojciech Hausner

Jerzy Fedorowicz

Katarzyna Migacz

Janusz Chwajół

Paweł Sularz

Małgorzata Jantos

Łukasz Osmenda

Bolesław Kosior, ktoś jeszcze? Zamykam listę, bardzo proszę Pan Bogusław Kośmider.

**Radny – p. B. Kośmider**

Proszę Państwa nie jestem sadystą i wszystkich interpelacji czytać nie będę, przeczytam najważniejsze.

Pierwsza sprawa dotyczy publikacji internetowej Magiczny Kraków, otóż poprzednio my jako Radni, tudzież mieszkańcy mieli bardzo szeroki dostęp do tego co tam było łącznie z uchwałami, łącznie z dokumentami, od jakiegoś czasu rozumiem, że portal się zmienia, ale tego nie ma, nie ma pełnego dostępu do przebiegu Sesji, nie ma pełnego przebiegu do uchwał, bardzo proszę o wyjaśnienie czy tak musi być i tego zrobić inaczej nie można.

Druga kwestia z takich najważniejszych w sprawie godzin otwarcia placówek obsługi mieszkańców w Urzędzie Miasta Krakowa. Proszę Państwa w mediach samorządowych przetacza się – to także Gazeta Rzeczpospolita prowadzi – taka kampania udostępniania urzędów mieszkańcom w godzinach, które są bardziej adekwatne mieszkańcom niż urzędnikom i niektóre urzędy otwierają już swoje podwoje nawet do godziny 20.00 już nie mówiąc o załatwieniu spraw w internecie, które mogą być robione. Wiem, że to się wiąże z nakładami stąd pytam i proszę czy w tej materii urząd robił jakieś badania i czy zamierza to zmienić.

„Kartagina powinna być zburzona”- tak mówił jeden z Rzymian, ja mam zawsze temat stały, centrum kongresowe, uprzejmie proszę Pana Prezydenta o informacje w sprawie budowy centrum kongresowego i tak:

- jakie były powody rezygnacji miasta ze współpracy z „Warimpexem”,
- jakie jest stan rozmów z kolejnym inwestorem słowacką firmą, która jak widać po ich stronie internetowej nie ma wielkiego doświadczenia w zakresie budowy takich centrów, kiedy i jakie działania będą podjęte,
- i trzecie pytanie dotyczy wstępnego studium wykonalności czyli przygotowania od strony gminy dokumentów, które by określały jakie my mamy oczekiwania jeśli chodzi o takie centrum kongresowe, a dzięki temu byłoby łatwiej.

I ostatnia interpelacja, którą przeczytam, przedostatnia, dotyczy wypłat Radnych, to bardziej interesuje Państwa niż Pana Prezydenta. Otóż proszę Państwa nie wiem jak Państwo, ale ja

### **III SESJA RADY MIASTA KRAKOWA** **20 grudnia 2006 r.**

---

otrzymałem na miesiąc listopad pełną pulę diet. W poprzedniej kadencji mieliśmy podobny problem i wtedy Grupa Radnych zdecydowała, że ponieważ pracowała jako Radni tylko w okresie krótkim bo wtedy to było 10 dni, teraz to są tylko 3 dni miesiąca listopada zwróciliśmy te pieniądze. Nie wiem w jakim trybie bo prawdopodobnie to jest tak, że są jakieś przepisy – tak nam to poprzednio tłumaczono – ale poprzednio też tłumaczono nam, że te przepisy też uległy zmianie i tylko tak naprawdę dobrowolna decyzja Radnych w tym zakresie pozwala zwrócić te pieniądze. Ja proszę Państwa żebyście rozważyli to bo myślę, że powinniśmy brać diety, ale za to za to pracujemy, jeżeli byliśmy tylko 4 dni Radnymi w listopadzie, a 27 odbyła się, przepraszam, 3 bo listopad ma 31, dobrze, 3 dni więc proporcjonalnie za to powinniśmy brać pieniądze.

I ostatnia sprawa z tych takich ważniejszych to jest dostęp internetowy na sali obrad. Otóż proszę Państwa w poprzedniej kadencji było to zorganizowane, w tej kadencji na razie nie ma mowy o komputerach, natomiast część z nas ma prywatne komputery, większość komputerów ma w tej chwili możliwość bezprzewodowego dostępu, ale warunkiem jest to, że pomieszczenie, w którym się znajdujemy ma tzw. punkt dostępowy, myślę, że ponieważ powinniśmy iść z duchem czasu i także z nowoczesnością. A po drugie ta sala jest używana nie tylko na posiedzenia Rady Miasta, ale także na wiele spotkań gdzie internet jest zwykłym normalnym narzędziem tak jak telefon komórkowy, stąd prośba o rozważenie czy na tej sali obrad nie powinien być punkt dostępowy i czy nie powinniśmy pójść krok dalej jeśli chodzi o unowocześnianie obrad czyli wykorzystanie czyli wykorzystanie tych właśnie bezprzewodowych możliwości.

Resztę interpelacji zostawiam w formie pisemnej. Dziękuję bardzo.

#### **Przewodnicząca obrad – p. K. Matusik – Lipiec**

Dziękuję. Proszę Pana Radnego Grzegorza Stawowego.

#### **Radny – p. G. Stawowy**

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Szanowni Państwo Radni!

Chciałem zgłosić trzy interpelacje skierowane do Pana Prezydenta.

Pierwsza. Proszę o informację na temat planowanej kładki pieszo – rowerowej łączącej Kazimierz z Podgórzem nad Bulwarami Kurlandzkim i Podolskim, proszę o podanie informacji na temat zaawansowania przygotowań, planowany termin rozpoczęcia robót budowlanych i planowane ich zakończenie.

Druga interpelacja to pytanie do Pana Prezydenta czy Urząd Miasta lub jego jednostki ubiegają się o dotacje z programu operacyjnego Dziedzictwo Kulturowe, które jest otwarte przez Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego. W tych priorytetach, w których jednostki samorządowe mogą się ubiegać jest do wykorzystania prawie 110 mln na prace konserwatorskie, na zakup dzieł i kolekcji do muzeów, na tworzenie zasobów cyfrowych baz danych, tutaj wydaje mi się, że w Krakowie powinniśmy jak najbardziej z tych funduszy korzystać, pierwszy termin składania wniosków upływa 10 stycznia, w niektórych działaniach jest tylko po kilka milionów złotych więc wydaje się, że warto, ażeby z tego skorzystać.

I trzecia interpelacja dotyczy propozycji powołania Biuro Obsługi Inwestora. Chodzi o to żeby firmy i inwestorzy, którzy chcą lokować swoje środki i swoje inwestycje w Krakowie nie musieli prowadzić rozmów z wieloma instytucjami tylko żeby powołać instytucje

### **III SESJA RADY MIASTA KRAKOWA** **20 grudnia 2006 r.**

---

robocze, nazwane Biurem Obsługi Inwestora, które planowałyby kompleksową obsługę zainteresowanych, powołałoby coś w rodzaju Projekt menedżera, który by prowadził inwestora i przez wszystkie zawilości administracyjne, załatwiałby wszystkie sprawy formalne w Urzędzie, w jednostkach miejskich, przekazywałby informacje na temat terenu pod inwestycje, sytuacji prawnej tych terenów, zajmowałby się wydzieleniami geodezyjnymi itd., itd., generalnie chodzi o to żeby powstała w Krakowie instytucja na wzór instytucji poznańskiej, wrocławskiej czy otwieranego Biura Obsługi w Warszawie aktualnie, która będzie koordynatorem takich działań, chodzi mi o to żeby inwestor nie musiał chodzić od dyrektora wydziału do dyrektora wydziału żeby cokolwiek się dowiedzieć, tak, że pod uwagę dają taki projekt. Dziękuję.

#### **Przewodnicząca obrad – p. K. Matusik – Lipiec**

Dziękuję bardzo. Następnym w kolejności był Pan Radny Mirosław Gilarski, bardzo proszę.

#### **Radny – p. M. Gilarski**

Szanowna Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo Prezydenci!

Szanowni Państwo Radni!

Mam przygotowanych 9 interpelacji, natomiast w związku z tym, że przysługuje mi tylko cztery minuty i żeby Państwu oszczędzić czasu powiem tylko pokrótce czego one dotyczą.

Pierwsza interpelacja jest prośba o wyjaśnienie dlaczego nie przygotowano stosownego zarządzenia i projektu uchwały, która określała taryfę za zaopatrzenie w wodę i zbiorowe odprowadzanie ścieków. Z tego co mi wiadomo pod koniec września MPWiK S.A. złożyło stosowny wniosek, do końca poprzedniej kadencji był jeszcze miesiąc więc w moim przekonaniu była szansa, aby Rada Miasta Krakowa mogła się na ten temat wypowiedzieć tym bardziej, że podatek od nieruchomości jeszcze poprzednia kadencja zdołała uchwalić. Tryb wprowadzenia tych zmian w praktyce uniemożliwił wypowiedzenie się nowej Radzie w tej sprawie, to jest pierwsza interpelacja.

Druga dotyczy informacji na temat tego w jakiej wysokości środki na zadania powierzone i priorytetowe Dzielnic zostały wykorzystane w podziale na wszystkie 18 Dzielnic, to znaczy w jakim procencie Dzielnie wykorzystywały środki za rok 2006 z podziałem na zadania powierzone i priorytetowe.

Trzecia sprawa dotyczy takiej trochę w moim przekonaniu dziwnej sytuacji, w osiedlu Podgórk Tynieckie doszło do zasiedzenia przez osobę oczywiście prywatną działki wręcz leśnej z dzikimi zwierzętami, ma tutaj podstawy by twierdzić, że to zasiedzenie wynikało z pewnej nieudolności Urzędu Miasta Krakowa, w tej chwili sprawa ma dalszy bieg bo jak się okazało prawdopodobnie miasto sprzedało też część działki drogowej i w związku z tym istniejący tam społeczny komitet nie może przeprowadzić inwestycji – kanalizacji i wodociągu – to jest trzecia interpelacja.

Czwarta dotyczy sprawy generalnie możliwości zarządzania mieniem komunalnym przez Rady Dzielnic, jakieś 2,5 roku temu na Konwencji Przewodniczących zgłosiłem taką prośbę o wyjaśnienie czy Rady Dzielnic mogą – i powołałem się tutaj na odpowiedni przepis prawny – zwiększyć swoje kompetencje jeśli chodzi o zarządzanie mieniem komunalnym. Ostatecznie na tą sprawę nie dostałem wyjaśnienia, w związku z tym składam dziś interpelację i proszę o wyjaśnienie tej sprawy.

### **III SESJA RADY MIASTA KRAKOWA** **20 grudnia 2006 r.**

---

Piąta interpelacja dotyczy prośby do Prezydenta starań mieszkańców przy ulicy Babińskiego o wykup mieszkań, w zasadzie sprawa dotyczy wykupu mieszkań od województwa czyli w zasadzie to jest prośba o poparcie starań mieszkańców u Marszałka Województwa Małopolskiego mieszkańców z ul. Babińskiego.

Szósta interpelacja dotyczy informacji o tzw. budowie Kanału Ulgi, to znaczy jakie kwoty i kiedy miasto zleciło analizę i prośbę o opinie czy Kanał Ulgi jest potrzeby i kiedy miasto otrzymało tą informację i kiedy ta informacja została przekazana publicznie, czy nie można było tego zrobić wcześniej jeszcze przed np. 12 listopada.

Ósma interpelacja jest prośbą mieszkanki, która złożyła do gminy wniosek o przydział lokalu mieszkalnego, jak twierdzi nie otrzymała żadnych informacji na ten temat więc moja prośba jest o to, aby w tej sprawie miasto udzieliło informacji mieszkance.

I jeszcze przedostatnia interpelacja to znaczy w minioną sobotę o godzinie 11.00 w autobusie linii 179 na odcinku między Rondem Matecznego, a Bonarką doszło do brutalnego pobicia dwóch pasażerów. W związku z tym mam tutaj prośbę o informację od Komendanta Policji na jakim etapie jest śledztwo w tej sprawie i czy istnieje możliwość – jeśli tak – jakie to są koszty zamontowania monitoringu w pojazdach komunikacji zbiorowej i ewentualnie jeśli byłaby taka możliwość to jaka jest możliwość ewentualnie wykorzystywania takich nagrań w postępowaniu dowodowym gdyby takie przypadki miały miejsce. Pani, która została pobita z uszkodzeniem kręgosłupa trafiła do szpitala.

I ostatnia interpelacja dotyczy opinii prawnej z prośbą o informację czy zgodnie ze Statutem Miasta Krakowa Komisje Rady Miasta Krakowa po powołaniu tylko i wyłącznie Wiceprzewodniczących mogą działać i czy został spełniony w związku z tym § 48 Statutu Miasta Krakowa, kiedy nie powołujemy Przewodniczących lecz tylko Wiceprzewodniczących. To tyle, dziękuję Państwu i przekazuję te interpelacje Pani Przewodniczącej.

**Przewodnicząca obrad – p. K. Matusik – Lipiec**  
Dziękuję bardzo. Pan Radny Wojciech Hausner.

**Radny – p. W. Hausner**

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo Radni!

Nieśmiało tu występuję bo mam tylko jedną interpelację krótką, chciałem – analizując dokumenty, które otrzymaliśmy w związku z pracami nad budżetem i Wieloletnim planem inwestycyjnym tak się zastanawiałem nad tym jak spojrzeć na to przez pryzmat zrównoważonego rozwoju miasta. Ta moja interpelacja jest troszeczkę z tym związana, aczkolwiek wykracza poza te dokumenty, a dotyczy po pierwsze informacji, a po drugie jeżeli ona będzie i dokonana zostanie analiza ewentualnych wniosków dotyczących uzupełnienia infrastruktury sportowej czy sportowo – rekreacyjnej przeznaczonej dla dzieci i młodzieży i zachodniej części Krakowa. Zwracam uwagę, że tam jest szereg takich osiedli, które od lat czterdziestych do siedemdziesiątych były przyłączone do miasta, jest troszeczkę małych szkół i w tej chwili jest to obszar dość dynamicznie rozbudowujący się co prawda niską zabudową, ale jednak w tamtym kierunku miasta się rozwija, byłbym wdzięczny za odpowiedź w tej sprawie. Dziękuję bardzo.

**III SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**20 grudnia 2006 r.**

---

**Przewodnicząca obrad – p. K. Matusik – Lipiec**

Dziękuję bardzo. Pan Radny Jerzy Fedorowicz.

**Radny – p. J. Fedorowicz**

Pani Przewodnicząca! Szanowny Panie Prezydencie!

Szanowni Państwo!

Ja przebiję Pana Radnego, mam cztery interpelacje, ale krótko je odczytam, to są sprawy lokalne w zasadzie, trochę nowohuckich.

Pierwsza rzecz dotyczy ulicy Klasztornej, czy są plany dalszego remontu tej ulicy bo jak wiemy wyremontowany został kawałek, czekamy na dalszą część.

Następna interpelacja dotyczy planów przebudowy ulicy Igołomskiej, to zadanie znalazło się w budżecie, jest rozłożone na kilka lat, ale bardzo proszę o odpowiedź na pytanie czy istnieje plan prac związanych z tym zadaniem, to jest karkołomne przedsięwzięcie, bardzo potrzebne dla miasta, ale mieszkańcy, którzy mieszkają w okolicznych, ulica jest długa, w okolicznych miejscach tam mają pytanie jak będą wyglądały, jak przebiegały będą objazdy podczas prac związanych z przebudową.

Trzecia interpelacja to jest pytanie o stan prac nad planem zagospodarowania przestrzennego obszaru Ruczaj – Zalesie.

I ostatnia rzecz to jest sprawa, która nurtuje mnie od jakiegoś czasu, chodzi o stan zanieczyszczeń unoszących się – tak mi się wydaje – znad kombinatu Mittal Steel Poland Oddział w Krakowie. Trochę jest to niepokojące bo z niektórych widokowych punktów miasta ten smog jest coraz bardziej widoczny i takie mam pytanie czy my jako, czy Pan Prezydent jako władza i Urząd Miasta ma jakąś możliwość wpływu na zakłady przemysłowe, aby zmniejszyły ilość wydalanych do atmosfery zanieczyszczeń. Dziękuję bardzo.

**Przewodnicząca obrad – p. K. Matusik – Lipiec**

Dziękuję Panu Radnemu. Pani Radna Katarzyna Migacz.

**Radna – p. K. Migacz**

Panie Prezydencie! Szanowni Państwo Radni!

24 czerwca 2004 r. odbyła się rozmowa pomiędzy Panem Wacławem Stechnijem, a Prezydentem Jackiem Majchrowskim znana powszechnie jako tzw. „Krakowskie taśmy prawdy”. Za kilka dni następował termin, po którym Prezydent miał obowiązek wypowiedzieć umowę spółce Forte jeśli ta nie ureguluje długów wynikających między innymi z prawomocnego wyroku sądu. Prezydent Majchrowski dobrze zdawał sobie z tego sprawę co zresztą słyhać w „Krakowskich taśmach prawdy”. Termin wypowiedzenia umowy nastąpił, a Prezydent dalej nie wypowiadał umowy udowadniając tym samym Panu Stechnijowi i Pana Balawajderowi z RMF, że jest Prezydentem, a nie jakimś tam harcerzykiem. Widząc bezczynność Prezydenta Radni zaczęli się niepokoić. Dwa miesiące po sławetnej rozmowie Pana Stechnija z Panem Jackiem Majchrowskim do Prezydenta Krakowa skierowano dwie interpelacje, jedna była autorstwa Pani Małgorzaty Jantos z PO, druga Pana Łukasza Słoniowskiego z PiS. Pan Radny Słoniowski pytał: dlaczego do tej pory nie została rozwiązana umowa ze spółką Forte, przecież 3-miesięczny termin uprzedzenia wymagany przez art. 703 kodeksu cywilnego już dawną minął. W odpowiedziach na interpelacje Radny PO i PiS Prezydent Majchrowski przyznawał, że prowadzone są

### **III SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**

**20 grudnia 2006 r.**

---

trójstronne rozmowy pomiędzy Spółką Forte, Tesco, a Miastem. Pan Prezydent Majchrowski informował Radnych: między innymi prowadzone są prace w związku ze zgłoszoną przez Spółkę Forte oraz firmę Tesco propozycją w myśl, której Tesco wykupi całość udziałów w Forte, zaspokoi roszczenia miasta i zrzeknie się roszczeń odszkodowawczych dzierżawcy o ile w toku postępowania administracyjnego uzyska możliwość budowy obiektu hotelowego i handlowego. Zamiary inwestycyjne Tesco muszą być jednak zgodne z uchwałą Rady Miasta Krakowa dotyczącą dzierżawy ze Spółką Forte oraz aktualnie obowiązującą umową dzierżawy. Spółka Tesco – poinformował Prezydent – złożyła wniosek o wydanie decyzji w zisz. Jesień 2004 r. minęła pod znakiem wypowiedzeń warunkowych. W trakcie tego okresu wypowiedzeń warunkowych Pan Prezydent Majchrowski podpisał osobiście w zisz pod hipermarket, było to 29 października 2004 r., a więc zaledwie cztery miesiące od sławetnej rozmowy znanej jako „Krakowskie taśmy prawdy”. W podpisanej przez Pana Prezydenta Majchrowskiego w zisz znajdujemy potężny hipermarket, ponad 35 tysięcy metrów kwadratowych powierzchni użytkowej i drobny hotelik. Pytanie w jaki sposób powyższe w zisz była zgodna z uchwałą Rady Miasta wszak Prezydent Majchrowski obiecywał Radnym Pani Jantos i Panu Słoniowskiemu, że zamiary inwestycyjne Tesco muszą być z nią zgodne. Przypomnę, że uchwała, o której mowa oddawała w trybie bezprzetargowym Motel „KraK” i blisko 7 ha terenu pod ściśle określonym warunkiem, miało tam powstać centrum kongresowo – hotelowe. Jesień 2004 r., oprócz wspomnianej w zisz zaowocowała, co z kolei było nie po myśli właścicieli Spółki Forte wyrokiem odrzucającym absurdalne roszczenia odszkodowania 400 mln zł licznymi interpelacjami i petycjami: Jan Orkisz – Poseł Unii Pracy, Małopolski Zarząd PiS, Samorządny Kraków, 13 Radnych Krakowa między innymi z Ligi Polskich Rodzin, PiS-u i Platformy Obywatelskiej. Pod tak silnym ponadpartyjnym naciskiem utraciwszy argument obrony przed odszkodowaniami Prezydent Majchrowski w połowie grudnia 2004 r. wypowiedział umowę Spółce Forte w sposób ostateczny. Od tego momentu minęły już ponad 2 lata, a miasto dalej nie dysponuje terenami Motetu „KraK”. Zaniepokojeni Radni Pani Bubula i Pan Słoniowski już ponad 1,5 roku temu domagali się by Prezydent zgłosił upadłość Spółki Forte skoro ta ma kilkumilionowe długi względem miasta, a nie ma pieniędzy by je spłacić. Prezydent wśród argumentów przeciwko upadłości stawiał w wątpliwość czy spółka Forte będzie miała tyle pieniędzy by przynajmniej pokryć koszty postępowania upadłościowego. Poza tym Prezydent w odpowiedzi na interpelacje Radnych PiS skupił się na temacie odzyskania długu – ok. 5 mln – a pominął o wiele ważniejszą sprawę – odzyskanie ok. 7 ha atrakcyjnego gruntu, kilkadziesiąt milionów. 6 listopada br. na konferencji prasowej Europejskiej Unii Kobiet z udziałem między innymi Pani Nelly Rokity uzasadniłam, że wariant rozwiązania sprawy Motelu „KraK” preferowany przez Prezydenta Majchrowskiego naraża miasto na straty ok. 30 mln zł. Z jakich elementów składał, a może dalej się składa plan Prezydenta Majchrowskiego. Prezydent dążył do tego – nie wiem czy dalej dąży – aby znaleźć sieć hipermarketów, która wykupi za kilkadziesiąt milionów złotych – np. 30 – Spółkę Forte, miasto podpisze w zisz pod hipermarket, a w zamian za to nowy właściciel Spółki Forte zapłaci miastu zaległy czynsz ok. 5 mln zł. Błąd tego rozumowania, żeby nie użyć mocniejszego słowa, ponieważ idą święta, jest porażający. Najlepiej widać go przy następującym zestawieniu, tutaj jest zestawienie, które tutaj przekażę Pani Przewodniczącej, z którego wynika, że zysk miasta w przypadku planu Pana Prezydenta wynosi ok. 5 mln zł, natomiast w przypadku ogłoszenia upadłości i przetargu na tym terenie zysk miasta wynosi ok. 33 mln. Miasto mimo nalegań nie zgłosiło wniosku o upadłość Spółki Forte. W związku z tym 11 września br. wraz z Panem Bogusławem Goleniem – Prezesem Samorządowego Krakowa zgłosiliśmy zawiadomienie o popełnieniu przestępstwa przez Pana Wacława Stechnija polegającego na nie zgłoszeniu wniosku o upadłość spółki. Przypominam, że w świetle obowiązującego prawa zarząd spółki jest zobowiązany zgłosić taki wniosek do

### **III SESJA RADY MIASTA KRAKOWA** **20 grudnia 2006 r.**

---

dwóch tygodni od momentu zaistnienia nie wypłacalności firmy. Treść zawiadomienia możecie Państwo znaleźć na stronie internetowej [www.rzeczprawaeko.pl](http://www.rzeczprawaeko.pl). Jaki jest stan sprawy na dzień dzisiejszy i o co chcę zapytać Pana Prezydenta Jacka Majchrowskiego.

Dzisiaj w Urzędzie Miasta czeka do podpisu kolejna wzięt pod centrum handlowe na terenie Motelu „Krak”, wzięt z 29 października 2004 r. została uchylona przez Samorządowe Kolegium Odwoławcze. Podpisanie nowej wzięt może doprowadzić, że z bankruta kosztem miasta i ludzi uczciwie pracujących uczynimy milionera. Kilkadziesiąt milionów trafi do właścicieli Spółki Forte, a do miasta zaledwie kilka milionów. W związku z tym uważam, co następuje:

- nie należy wykluczać sytuacji, że kiedyś powstanie na terenie Motelu „Krak” hipermarket, należy jednak wyraźnie i stanowczo stwierdzić, że warunki powstania hipermarketu są następujące:

- 1/ uchwalenie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego terenu,
- 2/ odebranie Motelu „Krak” Spółce Forte i wystawienie terenu na przetarg.

Moje pytania do Prezydenta Jacka Majchrowskiego brzmią następująco:

Pierwsze pytanie: czy w atmosferze tyłu podejrzeń i wątpliwości należy powstrzymać się z podpisaniem wzięt aż do faktycznego przejścia terenów Motelu „Krak”.

I drugie pytanie: czy decyzje w sprawie przeznaczenia terenów Motelu „Krak” należy pozostawić Radzie Miasta Krakowa. Dziękuję bardzo.

#### **Przewodnicząca obrad – p. K. Matusik – Lipiec**

Dziękuję Pani Radnej Katarzynie Migacz, przypomina, iż zgodnie ze Statutem Rady Miasta Krakowa Państwo mają cztery minuty na wystąpienie. Bardzo proszę Pana Radnego Janusza Chwajoję.

#### **Radny – p. J. Chwajoj**

Panie Przewodnicząca! Panie Prezydencie!

Chciałbym zwrócić się z prośbą do Pana Prezydenta o informację dotyczącą pewnych działań dotyczących zwiększenia przepustowości na głównej trasie Kraków – Warszawa, chodzi o ulicę 29 Listopada i tego dotyczą trzy pierwsze moje pytania. We wniosku czwartym zwracam się, z uwagi na trudności komunikacyjne w północnej części Krakowa, o przyspieszenie pewnych prac właśnie w tej części Krakowa.

W kolejnym wniosku proszę Pana Prezydenta o pewną analizę – odpowiadając na prośby mieszkańców os. Azory – zagrożeń bezpieczeństwa pieszych w ulicy, w ruchliwej ulicy Stachiewicza, a w interpelacji kolejnej proszę Pana Prezydenta o rozważenie możliwości spowodowania udziału samorządów gospodarczych Krakowa w konkretnych zadaniach takich jak np. szkolenie, podnoszenie kwalifikacji, zmiany zawodu, oświatowych działaniach prowadzonych w Gminie np. szkoły o profilu kształcącym w wielu zawodach, których brakuje na rynku pracy i to oczywiście po rozważeniu mam nadzieję stałoby się faktem. Dziękuję bardzo.

#### **Przewodnicząca obrad – p. K. Matusik – Lipiec**

Dziękuję Panu Radnemu Januszowi Chwajojowi, proszę Pana Radnego Pawła Sularza. Pan Paweł Sularz złożył swoje interpelacje do protokołu, bardzo proszę Panią Małgorzatę Jantos.



### **III SESJA RADY MIASTA KRAKOWA** **20 grudnia 2006 r.**

---

#### **Radna – p. M. Jantos**

Pani Przewodnicząca! Pani Prezydent!

Panie Prezydencie! Szanowni Państwo!

Ja mam dwie interpelacje krótkie. W jednej z nich wiem, że sprawa jest być może rozstrzygnięta pozytywnie, ale chciałabym jednak utrzymać sprawę i zgłosić ją do protokołu, ponieważ moim zdaniem jest bardzo ważna.

Szanowny Panie Prezydencie, zwracam się z prośbą o jak najszybsze uzupełnienie wypłat dotacji dla edukacji niepublicznej. W bardzo wielu placówkach nauczyciele nie otrzymują wypłat za pracę na grudzień. Może Pan Panie Prezydencie zrobić to sprawiedliwie, jeżeli to jest konieczne nie wpłacić pensji połowie nauczycieli z edukacji publicznej i połowie z niepublicznej, a w tej chwili wygląda na to, że bardzo wiele szkół – dostałam 17 telefonów od różnych placówek niepublicznych – po prostu nie otrzymali pensji. Jest to moim zdaniem bardzo istotne uchybienie funkcjonowania Urzędu.

Druga interpelacja, i znów ta „Kartagina, która musi zginąć” jak mówił Radny Kośmider. Ja znów do sprawy, ostatnio jak mówił, powiedziała ostatnio jak powiedział bo wcześniej wiem, że wcześniej ktoś inny. Interpelacja. Nawiązując do poprzedniej mojej kadencji i pomysłu wtedy sugerowanego Panu Prezydentowi ponawiam propozycję, którą w międzyczasie zweryfikowałam i nieustająco wydaje mi się, że ona jest sensowniejsza, ale oczywiście decyzja będzie należała do Pana Prezydenta. Najsensowniejsze efekty korzystania z możliwości funduszy europejskich może dać miastu współpraca z firmą zewnętrzną, a nie tworzenie kolejnych struktur wewnątrz Urzędu. Jestem głęboko o tym przekonana. Urzędnicy, urzędnicy to są urzędnicy, wszyscy na ten temat jako korzystający z ich usług mamy różne zdanie, firma zewnętrzna nigdy np. nie zapomni o terminie, będzie weryfikowała, analizowała i nieustająco sugeruję Panu Prezydentowi żeby skorzystał z partnerstwa prywatnopublicznego i zadziałał w porozumieniu z firmą zewnętrzną, która będzie weryfikowała niebywałe możliwości, które dają fundusze europejskie w latach 2007 – 2013, „Kartagina musi zginąć”, ja ciągle o tym samym i chciałam na końcu jeszcze zasugerować, że z takiego typu współpracy korzystają miasta włoskie, ponieważ rozmawiałam z ludźmi z Mediolanu i wiem, że oni korzystają i Włosi i także miasta niemieckie. Myślę, że ma to swoje uzasadnienie. Dziękuję bardzo.

#### **Przewodnicząca obrad – p. K. Matusik – Lipiec**

Dziękuję Radnej Małgorzacie Jantos. Bardzo proszę Pana Radnego Łukasza Osmendę. Pan Radny Łukasz Osmenda złożył interpelacje do protokołu. Następny w kolejności jest Pan Radny Bolesław Kosior, bardzo proszę.

#### **Radny – p. B. Kosior**

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie!

Szanowni Goście! Panie i Panowie Radni!

Moje interpelacje są jakby dwupostaciowe, jedne związane są z rozpoczęciem kadencji przez Pana Prezydenta, drugie, które są wynikiem wyemitowanych programów telewizyjnych.

Pozwolę sobie zacząć pierwszą. Proszę Pana Prezydenta o podanie stanu ilościowego osób zatrudnionych w Urzędzie Miasta Krakowa oraz w jednostkach Gminy Kraków wykonujących zadania miasta. Proszę o wyszczególnienie wydziałów Urzędu Miasta jak i wyżej wymienionych jednostek oraz podanie aktualnej kadry kierowniczej. Proszę również o przekazanie Radnym Miasta Krakowa aktualnego spisu telefonów do wyżej wymienionych wydziałów i jednostek. Umożliwi nam to sprawne piastowanie mandatu Radnego. Jednocześnie proszę o przesłanie również odpowiedzi na interpelacje drogą elektroniczną na

### **III SESJA RADY MIASTA KRAKOWA** **20 grudnia 2006 r.**

---

nasze adresy meilowe. Ja ze swej strony również zobowiązuję się przesyłanie moich interpelacji do Referatu Interpelacji Urzędu Miasta Krakowa.

Druga jest krótka. Proszę Pana o przekazanie mi wykazu spółek, w których Gmina Kraków ma jakiegokolwiek udziały i listę osób zasiadających w tych spółkach, a reprezentujących Gminę.

Następne są związane z programem telewizyjnym Studio otwarte, w którym uczestniczyłem i proszę Pana Prezydenta o przekazanie mi wykazu nie zasiedlonych mieszkań tzw. pustostanów, które posiada Gmina Kraków oraz wykazu osób czekających na mieszkania komunalne.

Następna dotyczy już troszeczkę sprawy bardziej złożonej i bulwersującej, którą wyemitowała Krakowska Kronika, dotyczy Samorządowej Szkoły Nr 68 w Witkowicach. Nawiązując do wyemitowanego w TV 3 materiału dotyczącego zatrudnienia w szkole samorządowej w Witkowicach nauczyciela wf osoba, która według informacji TV okazała się sutenerem, proszę Pana Prezydenta o przeprowadzenie natychmiastowej kontroli tej placówki. Wnioskuje również, aby Wydział Edukacji podjął działania w krakowskich szkołach, które wyeliminują podobne przypadki, które mogą narazić nasze dzieci na zagrożenia. Nie jest dla mnie żadnym usprawiedliwieniem stwierdzenie Pani Teodozji Maliszewskiej – dyrektorki tej szkoły, że sprawy, które się dzieją poza godzinami pracy, że te sprawy działy się poza godzinami pracy tego pana w szkole. Uważam, że praca z dziećmi takiej osoby jak wyżej wymieniony nauczyciel wf naraża nasze dzieci na wielkie niebezpieczeństwo. Proszę również o poinformowanie wszystkich Radnych Miasta Krakowa o podjętych działaniach w tej sprawie oraz ich efektach czyli innymi słowy proszę o ksero do skrzynek Radnych.

I na koniec ostatnia sprawa już w tej chwili ustnie, mnie się wydaje, że chyba ten serial dotyczący tego znaku, który stoi tutaj naprzeciwko Magistratu i mówi o tym, że piesi mają tutaj w ogóle pierwszeństwo należy zakończyć bo szkoda na taki temat po prostu mnie się wydaje tego czasu telewizyjnego. Dziękuję bardzo.

#### **Przewodnicząca obrad – p. K. Matusik – Lipiec**

Dziękuję. To już ostatni Radny zgłoszony do złożenia interpelacji. Czy Pan Prezydent zechciałby w tej chwili udzielić odpowiedzi? Pan Sekretarz?

#### **ODPOWIEDZI NA INTERPELACJE RADNYCH.**

#### **Sekretarz Gminy Miejskiej Kraków – p. P. Stańczyk**

Chciałem Państwa poinformować, że nie upłynął jeszcze termin udzielenia odpowiedzi na interpelacje złożone na Sesji w dniu 6 grudnia, on upływa 27 grudnia i w tym terminie odpowiedzi będą przekazane.

#### **Przewodnicząca obrad – p. K. Matusik – Lipiec**

Dziękuję bardzo. Przechodzimy do kolejnego druku to jest do procedowania druku Nr 28. Jest to projekt uchwały dotyczący:

#### **USTALENIA WYNAGRODZENIA DLA PREZYDENTA MIASTA KRAKOWA.**

Jest to projekt Prezydenta Miasta Krakowa, referentem tego projektu uchwały jest Pan Sekretarz Paweł Stańczyk.

**III SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**20 grudnia 2006 r.**

---

Projekt posiada pozytywną opinię prawną, został doręczony do Państwa skrytek 11 grudnia br. Bardzo proszę Panie Sekretarzu.

**Sekretarz Gminy Miejskiej Kraków – p. P. Stańczyk**

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo!

Prezydent miasta jest pracownikiem samorządowym zatrudnionym w Urzędzie Miasta na podstawie wyboru i zgodnie z przepisami prawa stosunek pracy z wyboru rozwiązał się z wygaśnięciem mandatu Prezydenta Miasta z chwilą złożenia przez niego ślubowania. Z tą też chwilą nawiązał się kolejny stosunek pracy i zgodnie z przepisami ustawy o pracownikach samorządowych Rada Gminy jest kompetentna w zakresie ustalenia wynagrodzenia Prezydenta Miasta. Zgodnie z przedkładaną Państwu propozycją proponuje się utrzymanie zasad ustalania tego wynagrodzenia na dotychczasowym poziomie i w dotychczasowy sposób co będzie skutkowało tym, że zgodnie z przepisami właściwego w tej sprawie rozporządzenia wynagrodzenie Prezydenta będzie ustalone tak jak jest tutaj podane w górnych wartościach tych przedziałów i nie przekroczy maksymalnego możliwego wynagrodzenia jakie przewidują przepisy prawa.

**Przewodnicząca obrad – p. K. Matusik – Lipiec**

Dziękuję bardzo. Otwieram dyskusję, czy któryś z klubów chciałby zabrać głos? Ktoś się zgłasza? Nie widzę. W takim razie stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu i zgodnie z § 36 ust. 3 Statutu Miasta Krakowa... bardzo proszę Pan Radny, przepraszam, Pan Radny Pietrus bardzo proszę.

**Radny – p. W. Pietrus**

Pani Przewodnicząca! Państwo Prezydenci!

Ja mam pytanie ponieważ każdy druk zawiera w prawym górnym rogu kto jest projektodawcą, tutaj nie ma, ja mam pytanie w związku z tym kogo to jest projekt uchwały. Dziękuję.

**Przewodnicząca obrad – p. K. Matusik – Lipiec**

Czy Pan Sekretarz chciałby wyjaśnić, bardzo proszę.

**Sekretarz Gminy Miejskiej Kraków – p. P. Stańczyk**

To jest projekt Prezydenta Miasta, a Prezydent Miasta jest kierownikiem Urzędu, w którym jest sam zatrudniony i przestrzeganie przepisów prawa pracy ciąży na nim, a to się w tych kategoriach mieści bo niezbędne jest dla prawidłowego stosowania i kodeksu pracy i ustawy o pracownikach samorządowych ustalenie wynagrodzenia.

**Przewodnicząca obrad – p. K. Matusik – Lipiec**

Pan Radny Kośmider.

**Radny – p. B. Kośmider**

Po pierwsze myślę, że rzeczywiście nie jest to szczęśliwe, że projektodawcą w uchwale dotyczącej samego siebie jest Prezydent, myślę, że to można było zrobić inaczej i szkoda, że tak nie jest bo to jest – niech Pan pomyśli Panie Sekretarzu. Po drugie proszę Państwa z tego wynagrodzenia, które tam jest opisane rzeczywiście Prezydent ma maksymalne, a trzeba sobie jasno powiedzieć mimo tego, że wiele osób może to w jakiś sposób dziwić, że to wynagrodzenie biorąc pod uwagę zakres odpowiedzialności niezależnie od tego kto jest Prezydentem, Prezydenta Miasta Krakowa jest niskie. Ja zawsze mówiłem i to powtórzę

### **III SESJA RADY MIASTA KRAKOWA** **20 grudnia 2006 r.**

---

niezależnie od tego kto będzie Prezydentem, że powinien zarabiać tyle, aby z jednej strony było to wynagrodzenie adekwatne do zakresu odpowiedzialności i zakresu obowiązków, a z drugiej strony odpowiadało płacom w podobnych instytucjach w Polsce. Niestety ustawa kominowa uniemożliwia nam to więc tak naprawdę z tego zresztą co Pan Sekretarz mówił my i tak sytuujemy to w górnej strefie – to jest druga rzecz. I trzecia rzecz bardzo szkoda, ale myślę, że do tego będzie okazja wrócić żeby to Rada określała tzw. można powiedzieć premię Prezydenta, właśnie wiem, że tego nie ma, ale z tego co wiem w ustawie, w modyfikacji ustawy kominowej, która ma nastąpić taka dyspozycja właśnie organom samorządowym zostanie przekazana. Dziękuję.

#### **Przewodnicząca obrad – p. K. Matusik – Lipiec**

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa Radnych chciałby zabrać jeszcze głos? Nie widzę. Ja dla uzupełnienia wiadomości chciałam tylko powiedzieć, że we wniosku, który został złożony w Kancelarii Rady Miasta Krakowa, we wniosku do projektu uchwały widnieje, iż projektodawcą jest Prezydent Miasta Krakowa. Dziękuję bardzo.

Droży Państwo stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu. Zgodnie z § 36 ust. 3 Statutu Miasta Krakowa określam termin wprowadzenia autopoprawek na dzień 28 grudnia br. do godziny 15.00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na dzień 29 grudnia br. do godziny 15.00. Kolejny punkt porządku obrad to druk Nr 29 dotyczący:

#### **POWOŁANIA CZŁONKÓW KOMISJI DYSCYPLINARNEJ I INSTANCJI DO ORZEKANIA W SPRAWACH ODPOWIEDZIALNOŚCI DYSCYPLINARNEJ PRACOWNIKÓW SAMORZĄDOWYCH MIANOWANYCH.**

Jest to projekt Prezydenta Miasta Krakowa, referentem tego projektu jest Pan Sekretarz Paweł Stańczyk, posiada pozytywną opinię prawną, bardzo proszę Panie Sekretarzu.

#### **Sekretarz Gminy Miejskiej Kraków – p. P. Stańczyk**

Panie Przewodnicząca! Szanowni Państwo!

Mianowani pracownicy samorządowi podlegają odpowiedzialności dyscyplinarnej w trybie i na zasadach określonych w ustawie o pracownikach samorządowych. Zgodnie z art. 27 tej ustawy do orzekania w sprawach dyscyplinarnych powołuje się komisje dyscyplinarne I i II instancji. Komisja dyscyplinarna I instancji składa się z członków wybranych przez Radę Gminy spośród pracowników samorządowych z wyjątkiem pracowników zatrudnionych na podstawie wyboru i umowy o pracę. Zgodnie z przedkładaną Państwu propozycją proponuje się powołanie do składu tej komisji wymienione tutaj w projekcie osoby, a mianowicie:

Panią Danutę Angelów, która jest Głównym Specjalistą,

Panią Annę Broś – Milc, która jest kierownikiem referatu postępowań meldunkowych w Wydziale Spraw Administracyjnych,

Panią Katarzynę Bury, która jest dyrektorem w Wydziale Mieszkalnictwa,

Panią Krystynę Borakowską, która jest kierownikiem oddziału w Wydziale Skarbu Miasta,

Pana Antoniego Fryczka, który jest dyrektorem Wydziału Kontroli Wewnętrznej,

Panią Elżbietę Herman, zastępcę dyrektora Wydziału Finansowego Urzędu Miasta,

Panią Marię Kolińską – dyrektora Wydziału Geodezji Urzędu Miasta,

Panią Beatę Kowalówkę pełniącą czasowe zastępstwo na stanowisku Dyrektora Kancelarii Rady Miasta i Dzielnic Krakowa,

Panią Alinę Kwaśniak – kierownika referatu finansowego i monitorowania projektów w Wydziale Gospodarki Komunalnej i Ochrony Środowiska,

Panią Zofię Przetoka – Głównego Specjalisty,

**III SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**20 grudnia 2006 r.**

---

Panią Marię Rusowicz – zastępcę dyrektora Wydziału zastępcy Kierownika Urzędu Stanu Cywilnego,

Panią Stanisławę Szlachetę – dyrektora Wydziału Finansowego,

Panią Elżbietę Świtaj – Głównego Księgowego Urzędu Miasta Krakowa,

Panią Iwonę Wendel – Kierownika Referatu Informacji Publicznej w Wydziale Organizacji i Nadzoru,

Panią Grażynę Wiercińską – Kierownika Referatu Inwentaryzacji w Wydziale Kontroli Wewnętrznej.

**Przewodnicząca obrad – p. K. Matusik – Lipiec**

Dziękuję bardzo. Otwieram dyskusję. Czy kluby Rady Miasta Krakowa chciałyby zabrać głos w tej sprawie? Nie widzę. Państwo Radni, Pan Radny Pietrus bardzo proszę.

**Radny – p. W. Pietrus**

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie!

Ja mam pytanie, dwa pytania, czy można się zorientować jaka jest zmiana składu wobec poprzedniego składu tej komisji, czy są duże zmiany, a drugie pytanie czy jest jakieś sprawozdanie z działalności poprzedniej komisji, jakie dokonano kontrole i jakim zakończyły się efektem. Dziękuję.

**Przewodnicząca obrad – p. K. Matusik – Lipiec**

Dziękuję bardzo. Pan Sekretarz Paweł Stańczyk.

**Sekretarz Gminy Miejskiej Kraków – p. P. Stańczyk**

Proszę Państwa zacząć od drugiej kwestii bo ta komisja jak może nieprecyzyjnie to powiedziałem nie przeprowadza żadnych kontroli. Ona orzeka o odpowiedzialności dyscyplinarnej w rozumieniu prawa pracy tych osób, których stosunek pracy opiera się na mianowaniu. W związku z tym działa ona nie z urzędu, ale na wniosek o wszczęciu postępowania dyscyplinarnego. Ja się mogę tu pomylić, o ile pamiętam w tamtej kadencji Rady takie postępowania dyscyplinarne odnośnie pracowników mianowanych były trzy, ale szczegółową informację Panu Radnemu przekażę jak one się zakończyły. Natomiast jeśli chodzi o skład on jest zmieniony na dwa sposoby, po pierwsze komisja jest większa w tym co jest motywowane tym, że zgodnie z rozporządzeniem wykonawczym do ustawy o pracownikach samorządowych to znaczy rozporządzeniem z 9 lipca 1990 r. w sprawie powoływania komisji dyscyplinarnych orzekających za naruszenie obowiązków przez mianowanych pracowników samorządowych i postępowania przed tymi komisjami liczbę członków komisji ustala Rada Gminy tak, aby możliwe było powołanie co najmniej 2-ch trzyosobowych kompletów orzekających. Więc jest to ilość nieco rozszerzona podyktowana tym, że skomplikowanie spraw, z którymi pracownicy mianowani mają do czynienia powoduje, że skład tej komisji uwzględnia wszelkie specjalności z jakimi ta komisja może mieć do czynienia bo komisja tak jak mówię ona merytorycznie ocenia osoby za naruszenie obowiązków więc jest konieczność udowodnienia przed taką komisją naruszenia tych obowiązków co wymaga przynajmniej takiej samej wiedzy jak osoby, które orzecznictwu tej komisji podlegają. Szczegółowe zmiany to znaczy jaki był skład tej komisji w poprzedniej kadencji ja również Panu Radnemu przekażę bo on będzie tutaj przyniesiony. Na marginesie jeszcze powiem skoro drugi raz doszedłem do głosu, że zgodnie z ust. 3 ustawy o pracownikach samorządowych zajdzie także konieczność powołania komisji dyscyplinarnej II instancji, która składa się z członków wybranych przez Radę Gminy spośród Radnych.

### **III SESJA RADY MIASTA KRAKOWA** **20 grudnia 2006 r.**

---

Sygnalizuję tą kwestię już teraz bo będzie konieczność również uzupełnienia tego drugiego ciała orzekającego w sprawach dyscyplinarnych.

#### **Przewodnicząca obrad – p. K. Matusik – Lipiec**

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa Radnych chciałby zabrać głos? Nie widzę. Informuję Państwa Radnych, iż zgodnie z § 34 ust. 3 Statutu Rady Miasta Krakowa uchwały o charakterze personalnym zapadają w trybie jednego czytania. W związku z tym, iż w chwili obecnej na sali obrad nie ma kworum potrzebnego do podjęcia uchwały głosowanie odbędziemy tuż po przerwie, którą wkrótce ogłoszę. Przechodzimy do kolejnego punktu porządku obrad druku Nr 9:

#### **WYRAŻENIE ZGODY NA UDZIELENIE BONIFIKATY W WYSOKOŚCI 90 % DLA ZARZĄDU CMĘNTARZY KOMUNALNYCH Z SIEDZIBĄ W KRAKOWIE, ULICA RAKOWICKA 26, OD 2007 R. OD OPŁAT ROCZNYCH USTALONYCH JAKO 0,3 % CENY NIERUCHOMOŚCI, Z TYTUŁU TRWAŁEGO ZARZĄDU USTANOWIONEGO NA NIERUCHOMOŚCIACH STANOWIĄCYCH WŁASNOŚĆ GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW.**

Jest to projekt Prezydenta Miasta Krakowa, referuje go Pani Dyrektor Marta Witkowicz, projekt posiada pozytywną opinię prawną, został doręczony Państwu do skrytek 1 grudnia br., bardzo proszę Pani Dyrektor.

#### **Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkowicz**

Pani Przewodnicząca! Pani Prezydent!

Państwo Radni!

Projekt uchwały Rady Miasta Krakowa dotyczy możliwości dokonania zgody przez Państwa na udzielenie bonifikaty od dotychczasowych opłat, które ponosi Zarząd Cmentarzy Komunalnych. Uzasadnienie do tego projektu uchwały jest dosyć duże, zawierające wiele liczb, powierzchni działek, cen i ja postaram się to jakoś może bardziej przystępnym językiem wprowadzić i wytłumaczyć Państwu o co chodzi.

Zarząd Cmentarzy Komunalnych, który jest jak Państwo wiecie jednostką budżetową miasta jest zobowiązany do ponoszenia opłat rocznych z tego powodu, że taka jest obowiązująca norma prawna, że każdy podmiot musi pozyskać prawo do dysponowania nieruchomością, takie prawo Zarząd Cmentarzy pozyskał na wszystkie swoje cmentarze, które znajdują się na terenie całego Krakowa, wymienię tutaj właśnie te objęcia opłatami, są to cmentarze zlokalizowane w Podgórzu, w Nowej Hucie, w Śródmieściu i w Krowodrzy. Żeby jeszcze bardziej przybliżyć o jakie cmentarze chodzi to w Podgórzu chodzi o cmentarz w Prokocimiu, o cmentarz na Woli Duchackiej, o cmentarz w Starym Podgórzu czyli Podgórski Cmentarz zwany potocznie Cmentarz Pychowice i Cmentarz Czerwone Maki. Jeżeli chodzi o Śródmieście to mamy tutaj dwa cmentarze popularny cmentarz zwany cmentarzem Batowickim, a w nomenklaturze bardziej prawidłowej Cmentarzem Prądnik Czerwony i Cmentarz Rakowice. Cmentarz położony w Krowodrzy Cmentarz Mydlniki i Cmentarz Bronowice oraz cmentarze położone w dzielnicy ewidencyjnej – to już wymieniałam i jeszcze Cmentarz w Nowej Hucie, Cmentarz Grębałów. To są wszystkie cmentarze, których ogólnie powierzchnia tych cmentarzy wynosi ponad 95 ha i za te tereny Zarząd Cmentarzy Komunalnych ponosi opłatę roczną, która wynosi 0,3 %, jest to opłata od tytułu prawnego, który posiada Zarząd Cmentarzy Komunalnych, tytuł ten nazywa się trwały zarząd.

I Zarząd Cmentarzy Komunalnych w związku z tym, że jest to dla niego dość duża opłata, którą płaci pomimo tej już zmniejszonej opłaty ustawowej, która wynosi 0,3 % tak jak inni płacą 1 %, 2 %, 3 %, Zarząd Cmentarzy Komunalnych z mocy samego prawa płaci opłatę

### **III SESJA RADY MIASTA KRAKOWA** **20 grudnia 2006 r.**

---

wynoszącą 0,3 % ustalonej ceny aktualnej wartości nieruchomości i ta opłata wynosi rocznie za wszystkie te cmentarze, które tutaj Państwu wymieniłam kwotę 124.157, 61 zł. W związku z tym, że tak jak powiedziałam na samym początku Zarząd Cmentarzy Komunalnych jest jednostką budżetową miasta Dyrekcja Zarządu Cmentarzy zwróciła się z prośbą do Szanownych Państwa Radnych oczywiście poprzez Prezydenta, który przygotował stosowny projekt uchwały, aby Państwo byli uprzejmi rozważyć taką możliwość uwzględniając fakt tego, że te pieniądze i tak zabezpieczane są w budżecie gminy i oczywiście powodują ten skutek, że zamiast na utrzymanie stanu technicznego, użytkowego, estetycznego obiektów, urządzeń cmentarnych i terenów tą opłatę muszą ponosić również do budżetu gminy, żeby Państwo rozważyli taką możliwość, aby udzielić zgodnie z przepisami obowiązującego prawa – jest taki przepis ustawy o gospodarce nieruchomościami, który takie uprawnienia Państwu daje – aby rozważyć możliwość udzielenia tej bonifikaty w wysokości 90 % od tej ceny, która już, od tej opłaty, która już jest ustalona w różnych okresach czasu na podstawie różnych decyzji o przyznaniu tego trwałego zarządu. Wówczas gdyby zgoda Rady na to wówczas zamiast 124.157,61 zł do budżetu miasta wpływałoby 14.680 zł bo tyle wynosiłaby łączna kwota po obliczeniu bonifikaty za te wszystkie nieruchomości. Dziękuję bardzo, jeżeli będą jakieś pytania to udzielę jeszcze odpowiedzi. Dziękuję.

#### **Przewodnicząca obrad – p. K. Matusik – Lipiec**

Dziękuję Pani Dyrektor Witkiewicz, otwieram dyskusję, czy ktoś w imieniu Klubu Radnych chciałby zabrać głos? Nie widzę. Ktoś z Państwa Radnych? Pan Radny Mirosław Gilarski i Pan Radny Pietrus.

#### **Radny – p. M. Gilarski**

Szanowni Państwo!

Ja mam tylko pytanie natury formalnej. W związku z tym, że Pani Przewodnicząca stwierdziła przed chwilą, że nie ma kworum na sali obrad w związku z tym mam pytanie czy możemy w dalszym ciągu procedować tą sprawę i czy nie zachodzi konieczność odroczenia Sesji, to jest taka moja wątpliwość. Dziękuję.

#### **Przewodnicząca obrad – p. K. Matusik – Lipiec**

Nie ma takiej potrzeby, jest to I czytanie. Pan Radny Pietrus bardzo proszę.

#### **Radny – p. W. Pietrus**

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie!

Ja mam pytanie takie, w uzasadnieniu jest podany tryb obniżania bonifikat to znaczy w przypadku, kiedy są to zabytki, tam są dwie pozycje to jest Stare Podgórze i Rakowice jest 50 % automatycznie obniżona ta stawka i poprzez naszą uchwałę by ona była o następne 40 % obniżona. Natomiast jeżeli chodzi o samą zawartość treści uchwały mnie tu nie wychodzi ta kwota. W związku z tym mam pytanie czy zostały poprawnie obliczone te kwoty, które wynikają z 90 % bonifikaty dlatego, że jeżeli jest 90 % bonifikata to znaczy, że jest do zapłacenia 10 %, a tutaj są kwoty wyższe, czy w związku z tym nie ma błędu przy obliczaniu przy obiektach wpisanych w rejestr zabytków. Dziękuję.

#### **Przewodnicząca obrad – p. K. Matusik – Lipiec**

Dziękuję bardzo. Pani Dyrektor.

### **III SESJA RADY MIASTA KRAKOWA** **20 grudnia 2006 r.**

---

#### **Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkowicz**

To znaczy tak, pomyłka jest rzeczą ludzką i można się pomylić, ale w tym przypadku wydaje mi się, że pomyłki nie ma z tego powodu, że właśnie nie wyjdzie nam równe 10 % z tego powodu, że już jest obniżona opłata o 50 %, a więc opłata może być obniżona o dalsze 40 % i wychodzi, znaczy jest to według mnie dobrze policzone ponieważ nie ma pełnych 10 % z uwagi na to, że 50 % już jest obniżone więc nie może być obniżone to 50 %, może być tylko obniżone o dalsze 40 % co w uzasadnieniu tam Państwu podaliśmy, że w momencie, kiedy – zresztą tutaj jest napisane – jeżeli jest wpisane coś do rejestru zabytków i została ta kwota obniżona o 50 % to w tym momencie już tej kwoty tutaj w przypadku tej, nie obniżaliśmy, obniżaliśmy dalsze pozostałe nieruchomości i wyszła taka kwota, która nie jest jakby prostym przeliczeniem 10 % od wartości, to wychodzi więcej, ale to nieznacznie więcej, ze względu właśnie na tą bonifikatę. Nie wiem czy umiałam to wytłumaczyć, ale nie może być 10 % od czegoś co już jest obniżone o 50 % w związku z tym obniżka może być o następne ponad 50 czyli 40 %, ale przeliczymy to, żeby uspokoić Pana Radnego jeszcze raz to przeliczymy ponieważ to i tak jest II czytanie będzie musiało odbyć się za dwa tygodnie, w międzyczasie dokonam jeszcze takiego jednego liczenia i wytłumaczę Panu Radnemu i Państwu Radnym na następnej Sesji w jaki sposób te 50 % oblicza się z tej bonifikaty. Tak, że sprawdzimy to jeszcze, zweryfikujemy. Liczyliśmy to bardzo dokładnie, wydaje nam się, że nie ma pomyłki, ale przeliczymy to jeszcze raz dla świętego spokoju sumienia, czystości naszej bo jest tu tak dużo liczb, że rzeczywiście mogła się wkraść pomyłka z tym, że tak jak powiedziałam nie jest to na pewno, to jest więcej niż 10 % ze względu na tą obniżkę już ustawową 50 % dlatego nie ma takiego prostego ... Pan Radny sobie wziął kwotę 124.157,61 zł to kwota powinna wynosić 12 tysięcy 400 zł, ale z uwagi na tą właśnie bonifikatę, która już została zastosowana nie można w stosunku do tych nieruchomości zastosować bonifikaty w związku z tym to wyszło więcej niż 10 %. To jest skomplikowane liczenie, ale policzymy jeszcze raz. Dziękuję bardzo.

#### **Przewodnicząca obrad – p. K. Matusik – Lipiec**

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa Radnych? Nie widzę, zamykam dyskusję. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu i zgodnie z § 36 ust. 3 Statutu Miasta Krakowa określiam termin wprowadzenia autopoprawek na dzień 28 grudnia br. do godziny 15.00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na dzień 2 stycznia 2007 roku do godziny 15.00. Kolejny punkt porządku obrad to druk Nr 10, projekt uchwały dotyczący:

#### **ZMIANA UCHWAŁY NR CVII/1087/06 RADY MIASTA KRAKOWA Z DNIA 26 KWIETNIA 2006 R. W SPRAWIE OKREŚLENIA RODZAJÓW ZADAŃ I WYSOKOŚCI ŚRODKÓW PAŃSTWOWEGO FUNDUSZU REHABILITACJI OSÓB NIEPEŁNOSPRAWNYCH PRZYPADAJĄCYCH WEDŁUG ALGORYTMU W 2006 ROKU NA REALIZACJĘ ZADAŃ Z ZAKRESU REHABILITACJI ZAWODOWEJ I SPOŁECZNEJ OSÓB NIEPEŁNOSPRAWNYCH W GMINIE MIEJSKIEJ KRAKÓW.**

Tutaj projektodawcą jest Prezydent Miasta Krakowa, referuje ten projekt uchwały Pani Prezydent Łęcznarowicz. Projekt posiada pozytywną opinię prawną, został Państwu dostarczony do skrzytek 1 grudnia br.

#### **Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa – p. E. Łęcznarowicz**

Pani Przewodnicząca! Szanowni Radni!

Szanowni Goście!

Z ogromną radością bo to pierwsze moje wystąpienie, witam się z Państwem, z Radą i choć dzisiaj zajmę krótko czas Państwa bowiem dotyczy jednego problemu to mogę obiecać, że ze



### **III SESJA RADY MIASTA KRAKOWA** **20 grudnia 2006 r.**

---

względu na wagę i ilość spraw związanych z rozwiązywaniem problemów społecznych i edukacyjnych z pewnością będę prosić o wiele rozważań na temat powierzonej mej pieczy przez Pana Prezydenta problemom, ale to obietnica przedświątca, myślę, że do spełnienia w następnym roku. Dziś chciałabym Państwu, ponieważ uzasadnienie jest dość szerokie propozycji uchwały, chciałabym jeszcze przed podjęciem przez Państwa decyzji przybliżyć parę informacji. A mianowicie problem dotyczy wspomaganie strumieniem, nowym strumieniem finansowania osób niepełnosprawnych. I zawsze zachodzi przy tym pytanie czy rzeczywiście jest to konieczne. Dlatego chcę powiedzieć, że w naszym mieście zgodnie z naszymi ostatnimi obliczeniami mamy 144 900 osób niepełnosprawnych co stanowi 19,1 % ogólnej liczby mieszkańców. To również znaczy to, że na każdy tysiąc mieszkańców 191 to osoby niepełnosprawne, a chcę Państwu powiedzieć, że jest to problem, który niestety w Krakowie jest jednym z najbardziej w skali Polski nabrzmiałym problemem, a mianowicie ogólny wskaźnik Polski jest 15 %, europejski 15 %, a polski 14,3 %. Dlatego też jeszcze żeby dorzucić do tego informację uzasadniającą problem jest to, że aż 24 % tej liczby to dzieci. Przetaczam te wskaźniki tylko dlatego żeby przybliżyć Państwu Radnym problemy, o których będziemy mówić i o których będziecie Państwo dzisiaj decydować. Dlatego z tym większą radością chcę powiedzieć tak, że dodatkowe środki, które otrzymaliśmy z Państwowego Funduszu wynoszą 2.365.242 zł i są dodatkowymi środkami, które zostały podzielone przez Radę poprzednią Miasta uchwałą CVII/1087/06. Wobec powyższego ta uchwała, którą dzisiaj proponujemy dotyczy przede wszystkim podziału środków tych dodatkowych, które otrzymaliśmy. I oczywiście należałoby wyjaśnić dlaczego dopiero dzisiaj. Otóż informacja o tych środkach otrzymana przez nasz Urząd dotarła dopiero 26 października, a więc w momencie, kiedy Rada już nie mogła poprzednia podjąć decyzji. A dlaczego podkreślam tę datę. Otóż podkreślam tą datę szczególnie dlatego, że Państwa pozytywna decyzja w dzisiejszej sprawie podzieleniem tych środków skutkuje tym, iż będą one mgły być skierowane do niepełnosprawnych. W przypadku negatywnej decyzji musi nastąpić zwrot funduszy do Państwowego Funduszu. I dlatego chciałabym Państwa gorąco prosić o to, ażebyście podejmując decyzję wzięli również pod uwagę te informacje, które przed chwilą przedstawiłam, a jednocześnie chciałabym Państwa prosić, abyście również wzięli pod uwagę fakt, że te środki i te celowe wydatki, które zostały umieszczone w uzasadnieniu uchwały są tak sformułowane, że one dają szansę i możliwość wydatkowania ich jeszcze w tym roku. Dziękuję bardzo.

#### **Przewodnicząca obrad – p. K. Matusik – Lipiec**

Dziękuję bardzo Pani Prezydent. Otwieram dyskusję, czy ktoś w imieniu klubu chciałby zabrać głos? Nie widzę. Ktoś z Państwa Radnych? Pan Radny Wojciech Kozdronkiewicz bardzo proszę.

#### **Radny – p. W. Kozdronkiewicz**

Pani Przewodnicząca! Pani Prezydent!

Szanowna Rado!

Bardzo krótko żebyście Państwo dzisiaj to przyjęli i uchwalili, działam już od jakiegoś czasu i współpracuję z organizacjami pozarządowymi na rzecz osób niepełnosprawnych. Ci ludzie naprawdę oczekują tej naszej pomocy i te środki pozwolą im również jeszcze w tym roku skosztować i święta spędzić radośnie i swobodnie. Dziękuję bardzo.

#### **Przewodnicząca obrad – p. K. Matusik – Lipiec**

Dziękuję bardzo Panu Radnemu. Czy jeszcze ktoś z Państwa Radnych chciałby zabrać głos? Ja w uzupełnieniu tego co Pan przed chwilą powiedział chciałam poinformować Radę, że

**III SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**20 grudnia 2006 r.**

---

został złożony wniosek o odstąpienie od II czytania, pozwoli nam to w dniu dzisiejszym przyjąć procedowany projekt uchwały. Drodzy Państwo zamykam dyskusję, stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu i zgodnie z § 36 ust. 3 Statutu Miasta Krakowa określam termin wprowadzenia autopoprawek na dzień dzisiejszy do godziny 14.15 i ostateczny termin zgłaszania poprawek na dzień dzisiejszy do godziny 14.30. Chciałam Państwa poinformować, że w chwili obecnej ogłaszam godzinną przerwę do godziny 14.30. Po ponownym rozpoczęciu obrad zostanie ponownie, zostanie sprawdzona lista obecności i rozpoczniemy głosowania od tego projektu uchwały, który nie mógł być procedowany. Dziękuję bardzo.

**PRZERWA DO GODZINY 14.30.**

**Przewodnicząca obrad – p. K. Matusik – Lipiec**

Uprzejmie Państwa Radnych informuję, że za chwilę rozpocznę sprawdzanie listy obecności. Szanowni Państwo po przerwie wznawiamy posiedzenie Rady Miasta Krakowa, rozpoczynam sprawdzanie listy obecności Radnych do kworum:

Pan Bator Jakub	- obecny
Pan Bobrowski Tomasz	- obecny
Pan Bystrowski Paweł	- nieobecny
Pan Chwajot Janusz	- nieobecny
Pan Fedorowicz Jerzy Maciej	- obecny
Pani Fijałkowska Grażyna	- obecna
Pan Franaszek Piotr	- obecny
Pan Franczyk Jan	- obecny
Pan Garda Bartłomiej	- obecny
Pan Gilarski Mirosław	- obecny
Pan Hausner Wojciech	- obecny
Pani Jantos Małgorzata	- nieobecna
Pan Klimowicz Paweł	- nieobecny
Pan Kocurek Bartłomiej	- obecny
Pan Kosior Bolesław	- obecny
Pan Kośmider Bogusław	- obecny
Pan Kozdronkiewicz Wojciech	- nieobecny usprawiedliwiony
Pani Mirek-Mikuła Barbara	- obecna
Pan Maranda Stanisław	- obecny
Matusik – Lipiec Katarzyna	- obecna
Pani Migacz Katarzyna	- obecna
Pan d' Obyrn Kajetan	- obecny
Pan Olszówka Dariusz	- obecny
Pan Osmenda Łukasz	- obecny
Pani Patena Marta	- obecna
Pan Piechowicz Daniel	- nieobecny
Pan Pietrus Włodzimierz	- obecny
Pan Pilch Józef	- obecny
Pan Połomski Jerzy	- obecny
Pan Rachwał Stanisław	- obecny
Pani Radwan-Ballada Małgorzata	- obecna
Pani Sieja Elżbieta	- obecna
Pan Stawowy Grzegorz	- obecny
Pan Stelmachowski Marek	- obecny

**III SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**20 grudnia 2006 r.**

---

Pan Sularz Paweł	- obecny
Pan Sułowski Krzysztof	- obecny
Pani Suter Marta	- obecna
Pani Tatara Agata	- obecna
Pan Terlecki Ryszard	- nieobecny
Pan Wiszniewski Piotr	- obecny
Pan Woźniakiewicz Jerzy	- nieobecny
Pan Zięba Stanisław	- obecny
Pan Radny Zygmunt Włodarczyk	- obecny.

Na podstawie listy obecności Radnych stwierdzam prawomocność i kworum tejże Rady, drodzy Państwo wracamy do projektu uchwały dotyczącej powołania członków Komisji Dyscyplinarnej, ponieważ w związku z tym, że zgodnie z § 34 ust. 3 Statutu Miasta Krakowa jest to uchwała o charakterze personalnym, tutaj mamy jeden tryb czytania, ja proszę przedstawiciela komisji dyscyplinarnej o przedstawienie Radzie opinii Komisji w sprawie tego druku, bardzo proszę Pan Paweł Sularz.

**Radny – p. P. Sularz**

W imieniu Komisji Dyscyplinarnej Rady Miasta Krakowa informuję, że Komisja ta rekomenduje Państwu Pana Łukasza Osmendę na funkcję Wiceprzewodniczącego Komisji.

**Przewodnicząca obrad – p. K. Matusik – Lipiec**

Bardzo przepraszam Pana Radnego ja wzywałam do przedstawienia opinii Komisji Dyscyplinarnej w sprawie projektu uchwały dotyczącej powołania komisji dyscyplinarnej I instancji, to jest protokół z tej komisji więc bardzo proszę o przedstawienie go Radzie.

**Radny – p. P. Sularz**

Komisja Dyscyplinarna pozytywnie zaopiniowała przedmiotowy projekt w związku z tym proszę o przyjęcie tego projektu.

**Przewodnicząca obrad – p. K. Matusik – Lipiec**

Ja może odczytam jak Komisja głosowała: 5 głosów za, przeciw 0, wstrzymujących się 0. W związku z tym, że w momencie procedowania tego projektu uchwały na sali obrad nie było wymaganego kworum Rady w chwili obecnej takie kworum na sali się znajduje, przystępujemy do głosowania uchwały.

Kto jest za jej przyjęciem?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję, proszę o wyniki głosowania.

Stwierdzam, iż uchwała w sprawie powołania członków Komisji Dyscyplinarnej I instancji do orzekania w sprawach odpowiedzialności dyscyplinarnej pracowników samorządowych mianowanych została przyjęta przez Radę Miasta Krakowa

28 głosami za,  
przy 0 przeciwnych  
i 1 głosie wstrzymującym się od głosowania.

**III SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**20 grudnia 2006 r.**

---

Kolejny punkt porządku obrad to projekt uchwały według druku Nr 10, minął czas zgłaszania autopoprawek i poprawek, stwierdzam, iż nie wpłynęły żadne w związku z czym możemy przystąpić do głosowania wniosku o odstąpienie od II czytania tego projektu uchwały.

Głos „za”, głos „przeciw”? W takim razie przystępujemy do głosowania.

Kto jest za przyjęciem tego wniosku?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję.

Proszę o wyniki głosowania.

Szanowna Rado!

Stwierdzam iż wniosek o odstąpienie od drugiego czytania projektu uchwały druk nr 10 został przyjęty przez Radę:

29 głosami za

0 przeciw

0 wstrzymujących się od głosowania.

W związku z powyższym poddaję projekt uchwały pod głosowanie.

Kto jest za jego przyjęciem?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję.

Proszę o podanie wyniku głosowania.

Stwierdzam iż uchwała została przyjęta :

29 głosami za

przy 0 przeciw

0 wstrzymujących się od głosowania.

Kolejny punkt porządku obrad to druk nr 34, projekt uchwały złożony przez Przewodniczącą Rady Miasta Krakowa dotyczący:

### **POWOŁANIA KOMISJI GŁÓWNEJ RADY MIASTA KRAKOWA**

Bardzo proszę Pana Bogusława Kośmidera o zreferowanie tego projektu uchwały.

#### **Radny – p. B. Kośmider**

Proszę Państwa zgodnie z tradycją i statutem Miasta Krakowa Przewodniczący Komisji Głównej ma prawo przedstawić i przedstawił projekt w sprawie powołania Komisji Głównej. Zakres działania Komisji Głównej jest Państwu znany ze statutu i z podjętych uchwał natomiast przedstawiony skład odzwierciedla w sposób parytetowy skład Rady Miasta. Przypomnę z mocą statutu wchodzi w skład tego Wiceprzewodniczący i Przewodniczący Rady oraz proporcjonalnie do wielkości poszczególnych klubów przedstawiciele poszczególnych klubów. I tak Klub Platformy Obywatelskiej reprezentuje Pan Paweł Klimowicz jako Przewodniczący, Wiceprzewodniczący Bogusław Kośmider, Katarzyna Matusik-Lipiec oraz Pan Paweł Sularz, Marta Patena i Kajetan d' Obyrn, natomiast Klub Prawa i Sprawiedliwości reprezentuje Pan Stanisław Rachwał jako Wiceprzewodniczący oraz Panowie: Pietrus Włodzimierz, Józef Pilch, Ryszard Terlecki, Bolesław Kosior jako

**III SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**20 grudnia 2006 r.**

---

przedstawiciele klubu. W zasadzie to jest cała sprawa. Przegłosowanie tej komisji umożliwia nam prace potem i ustalanie szeregu spraw, które są domeną tej komisji a spraw mamy bardzo dużo stąd bardzo proszę o przyjęcie tej uchwały w dniu dzisiejszym.

**Przewodnicząca obrad – p. K. Matusik-Lipiec**

Dziękuję bardzo. Informuję Szanowną Radę iż ten projekt uchwały został dostarczony do skrytek 12 grudnia br. Opinia prawna zawiera następujące uwagi: przepis § 48 statutu Miasta Krakowa reguluje kwestie wyboru Przewodniczącego i Wiceprzewodniczącego Komisji. Zgodnie z powołanym przepisem sama komisja wyłania w głosowaniu jawnym kandydatów do pełnienia funkcji Przewodniczącego i Wiceprzewodniczącego Komisji. Tryb podjęcia uchwały dwa czytania z możliwością odstąpienia od drugiego czytania. Wymagana większość, zwykłą większością głosów. Otwieram dyskusję. Czy kluby chciałyby, przedstawiciele chcieliby przedstawić swoje stanowisko? Nie widzę. Ktoś z Państwa Radnych? Nie widzę. Zamykam dyskusję. W związku z tym iż wpłynął wniosek o odstąpienie od drugiego czytania a Rada odbyła pierwsze czytanie projektu zgodnie z § 36 ust. 3 statutu Miasta Krakowa określam termin wprowadzenia autopoprawek na dzień dzisiejszy do godziny 15,15 i ostateczny termin zgłaszania poprawek na dzisiaj, na godzinę 15,30.

Szanowni Państwo!

Przystępujemy do kolejnego punktu porządku obrad, druku nr 32 dotyczącego:

**ZMIANY W BUDŻECIE MIASTA KRAKOWA NA ROK 2006 /DOT. ZWIĘKSZENIA PLANU DOCHODÓW I WYDATKÓW, ZMIAN W PLANIE WYDATKÓW W DZIAŁACH: 600, 757, 801, 852, 853, 854 i 900, ZMIANY PRZEZNACZENIA REZERWY CELOWEJ, ZMIAN W ZADANIACH INWESTYCYJNYCH REALIZOWANYCH W TRYBIE LOKALNYCH INICJATYW INWESTYCYJNYCH ORAZ ZMIAN W POWIATOWYM FUNDUSZU GOSPODARKI ZASOBEM GEODEZYJNYM I KARTOGRAFICZNYM/**

Projekt tego druku został Państwu 13 grudnia, projekt zawiera pozytywną opinię prawną, referentem tego projektu uchwały jest Pan Lesław Fijał Skarbnik Miasta Krakowa, bardzo proszę.

**Skarbnik Miasta Krakowa – p. L. Fijał**

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie!

Wysoka Rado Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa. W imieniu Pana Prezydenta przedstawiam projekt uchwały Wysokiej Rady według druku nr 32 w sprawie zmian w budżecie Miasta Krakowa na rok 2006 a zatem dobiegający końca rok budżetowy w zakresie zwiększenia planu dochodów i wydatków, zmian w uchwalonym planie wydatków w działach podanych w podtytule uchwały oraz zmiany przeznaczenia rezerwy celowej, zmian w zadaniach inwestycyjnych realizowanych w trybie Lokalnych Inicjatyw Inwestycyjnych i wreszcie zmian w samorządowym funduszu celowym to jest Powiatowym Funduszu Gospodarki Zasobem Geodezyjnym i Kartograficznym funkcjonującym wprawdzie poza budżetem ale objętym uchwałą budżetową Wysokiej Rady na rok 2006 tak jak i każdego roku. Projekt uchwały Pana Prezydenta sprowadza się do zwiększenia dochodów budżetu Miasta Krakowa o 8.500.382 zł, zwiększenie dochodów gminy i powiatów podanym w § 1 proporcji oraz takiemu samemu zwiększeniu dochodów wydatków budżetu Miasta Krakowa to jest o kwotę 8.500.382 zł. Zmiany zostały przedstawione w uzasadnieniu w szczególności chodzi tu o kompetencje Rady wynikające z wyłączności kompetencji przyjmowania dochodów ze źródeł zewnętrznych a w szczególności z budżetu państwa w postaci

### **III SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**

#### **20 grudnia 2006 r.**

---

zwiększenia części oświatowej subwencji ogólnej z przeznaczeniem na zadania związane z oświatą, wychowaniem oraz edukacyjną opieką wychowawczą, chodzi o kwotę 4.180.571 zł, otrzymaniem ze starostwa powiatowego w Krakowie środków na obsługę wypłat stypendiów dla studentów współfinansowanych ze środków Unii Europejskiej, kwota 71.011 zł oraz przystąpieniem przez Specjalny Ośrodek Szkolno-Wychowawczy dla Dzieci Niewidomych i Słabowidzących do programu Wspólnoty Europejskiej Leonardo da Vinci w szczególności do programów jest kwota 46.000 zł oraz „EKOVIP” kwota 33.500 zł. Wreszcie z przyznaniem środków z Funduszu Rozwoju Kultury Fizycznej na realizację zadania inwestycyjnego pod nazwą „Tor kajakarstwa górskiego” II etap kwota pokaźna bo 4.850.000 zł. Równocześnie Pan Prezydent proponuje zmniejszenie środków funduszu E-YES w wysokości 68 tys. zł w związku z opóźnieniem prac przy realizacji budowy Parku Edukacyjnego, Parku Lotników Polskich, wynika to z przedłużających się procedury przetargowej. Niestety pierwszy przetarg został unieważniony i wreszcie z braku dostępności mediów dla projektowanych obiektów. Niemniej jednak zaplanowane wydatki na utworzenie biura w Parku Edukacyjnym, zatrudnieniem personelu do obsługi oraz zapewnienia bieżącej działalności tego parku zostaną przesunięte na rok 2007. Wreszcie chodzi o zmianę przeznaczenie rezerwy celowej w budżecie naszego miasta na rok 2006 utworzono rezerwę celową na zabezpieczenie poręczeń udzielonych przez gminę w wysokości 1.500.000 zł, dotychczas rozdysponowana została kwota 1 mln zł w związku z nie wystąpieniem faktycznej sytuacji zamieniającej potencjalne zobowiązania wynikające z poręczeń faktyczne zobowiązanie w związku z tym niniejszą uchwałą i w związku ze zbliżającym się końcem roku dokonuje się zmiany przeznaczenia w/w rezerwy w kwocie pozostałej to jest 500 tys. zł, środki zaś przeznacza się na uzupełnienie wynagrodzeń i pochodnych w placówkach oświatowo-wychowawczych i edukacyjno-wychowawczych będących jednostkami samorządowymi. Następny rodzaj zmian to przeniesienie w ramach uchwalonego planu wydatków przez Wysoką Radę, przeniesienia te wiążą się ze zmniejszeniem planu wydatków bieżących o kwotę 2.548.600 zł w wymienionych zadaniach. Zwróć Państwa uwagę na to iż zbliżający się koniec roku powoduje iż również jeśli chodzi o planowane wydatki związane z kosztami obsługi zaciągniętych przez miasto kredytów komercyjnych jest możliwość w związku z wykonaniem określonych operacji finansowych w szczególności transakcji na zabezpieczenie, zabezpieczenie kursu walutowego na poziomie, który powoduje, że istnieje możliwość zaoszczędzenia w tym zakresie kwoty 2 mln zł. Wreszcie zmiana w treści ekonomicznej wydatku w związku z wnioskiem Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej zaoszczędzone kwoty na wskazanym zadaniu proponuje się przeznaczyć na zwiększenie planu wydatków inwestycyjnych, o czym za chwilę. Wreszcie zadanie związane z utrzymaniem i remontem szaleatów kwota 127.600, jest to zadanie finansowane z wydatków bieżących, na skutek zaoszczędzenia tej kwota proponuje się przenieść je na zadanie budowa i rozbudowa szaleatów miejskich z przeznaczeniem na roboty dodatkowe polegające na wykonaniu płyty odciażającej zabezpieczenie wykopu od strony ul. Kalwaryjskiej, jest to właśnie ta kwota zwiększenia wydatków inwestycyjnych o którą zmniejsza się kwotę wydatków bieżących rozumiana przez nas w uzasadnieniu jako zmiana treści ekonomicznej wydatków budżetowych. Następne propozycje to zmniejszenie planu wydatków inwestycyjnych o łączną kwotę 504.400 zł na zadaniach w zakresie, których Wysoka Rada powierzyła kompetencje decyzyjne dzielnicom, a w szczególności na zadaniu likwidacja barier architektonicznych kwota 16 tys. zł, powodem, przesłanką jest unieważniony przetarg na roboty budowlane związane z adaptacją części budynku na potrzeby osób niepełnosprawnych w Teatrze Bagatela proponuję się aby kwotę tych 16 tys. zł przeznaczyć na zadania związane z kompetencjami decyzyjnymi dzielnic przy wyborze zadań szczegółowych w zakresie problematyki osób niepełnosprawnych zgodnie z uchwałą podjętą przez Radę Dzielnicy.

### **III SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**

#### **20 grudnia 2006 r.**

---

Wreszcie zadania przebudowa ul. Nad Zalewem przesłanką jest tu nie wywiązanie się przez Biuro Projektów z terminu opracowania dokumentacji projektowej na przebudowę drogi znajdującej się w obrębie Dzielnicy VI kwota 35 tys. zł. Kwotę tą proponuje Rada Dzielnicy VI przeznaczyć na wydatki bieżące w szczególności na zadania remonty dróg i chodników w dzielnicach. Następnie zadanie zintegrowane, system zarządzania oświatą również przesłanką są tutaj przedłużające się postępowanie przetargowe, niestety owo postępowanie przedłużające się postępowanie przetargowe prowadzone zresztą zgodnie z ustawą prawo o zamówieniach publicznych uniemożliwiło podpisanie umowy z wykonawcą a zatem pozostaje kwota 488.600 zł. Zwiększenie planu wydatków bieżących wspomniane już przeze mnie środki wynikające ze zmiany treści ekonomicznej charakteru wydatku budżetowego dodatkowo związane są również z przeznaczeniem kwoty 2.488.600 zł na wynagrodzenia i pochodne o wynagrodzeń w zadaniach związanych z oświatą i wychowaniem oraz edukacyjną opieką wychowawczą. Wreszcie kolejną propozycją zmian są zmiany w planie wydatków inwestycyjnych nawiązujące do zmniejszeń kwot wydatków bieżących na wniosek Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w szczególności chodzi o zwiększenie środków na zabezpieczenie ochrony przeciwpożarowej i możliwość bezpiecznej ewakuacji przy modernizacji ZPOW-2 kwota 20 tys. zł., zakupy inwestycyjne w MOPS z przeznaczeniem na zakup samochodów oraz urządzeń warsztatowych kwota 190 tys. zł., zakupy inwestycyjne placówek opiekuńczo-wychowawczych z przeznaczeniem na zakup samochodu dla ZPOW Nr 2 kwota 40 tys. zł oraz suchego basenu i kserokopiarki dla Domu Dziecka im. Jana Brzechwy kwota 10 tys. zł. Zakupy inwestycyjne w domach pomocy społecznej z przeznaczeniem na wymianę zużytych maszyn i urządzeń oraz uzupełnienie brakującego wyposażenia kuchni, zakup zestawów komputerowych, samochodu z podnośnikami czołowymi wózka do przewozu pacjentów w pozycji leżącej kwota 161 tys. zł. Wreszcie jeśli chodzi o zadania inwestycyjne realizowane w trybie Lokalnych Inicjatyw Inwestycyjnych dokonuje się zmiany nazw podanych w uzasadnienie konkretnych zadań w związku z wcześniejszym rozszerzeniem zakresu rzeczowego tych zadań, zwracam uwagę, że nie następuje tu zwiększenie środków chodzi natomiast o zwiększy zakres rzeczowy tych zadań w związku z przyznanymi w budżecie do realizacji tych zadań środkami. Pozostałe zmiany związane są z rozporządzeniem Ministra Finansów z 29 czerwca 2006 r. i dotyczą one gospodarki finansowej jednostek budżetowych, zakładów budżetowych, gospodarstw pomocniczych oraz trybu postępowania przy przekształcaniu ich w inną formę organizacją prawną w szczególności chodzi tu o dokonanie zmian w planie dochodów własnych jednostek budżetowych uchwalonych przez Wysoką Radę odrębną uchwałą. Zmiany natomiast w funduszach celowych jak powiedziałem dotyczą zmian w Powiatowym Funduszu Gospodarki Zasobem Geodezyjnym i Kartograficznym analiza uzyskanych przychodów własnych wskazuje na możliwość zwiększenia w planie przychodów i wydatków tego funduszu zadań realizowanych zarówno w zakresie wydatków bieżących jak również zwiększania stanów środków obrotowych na koniec roku, którym to stanem środków dany fundusz przechodzi w rok następny. Pan Prezydent zgłosił również autopoprawkę do druku nr 32 w szczególności dotyczy ona zwiększenia kwot dochodów i wydatków o kwotę 2,5 mln zł poprzez zwiększenie wynikające, po pierwsze zwiększenie dochodów wynikające z szczegółowej analizy bieżącej realizacji planu dochodów budżetu miasta w szczególności w zakresie zwiększenia planu dochodu z tytułu podatek od czynności cywilnoprawnych. Zaplanowany został w wysokości 61.750.000 zł natomiast analiza początek grudnia wskazuje, że plan został już przekroczony, a zatem możliwe jest zwiększenie kwoty 2,5 mln zł z przeznaczeniem na dotację dla niepublicznych jednostek systemu oświaty. W wyniku podjęcia tej uchwały bez autopoprawki, autopoprawka polepszy te relacje wskaźników poziomu zadłużenia naszego miasta planowany na koniec grudnia zmaleje w porównaniu z planem na 1 stycznia z 58,7 na

### **III SESJA RADY MIASTA KRAKOWA** **20 grudnia 2006 r.**

---

56,9, a więc będzie to dość istotna zmiana zmniejszenie, natomiast wskaźnik zobowiązań będący relacją kosztów obsługi długu do dochodów planowanych w danym roku zmaleje z 10,7 do 9,5 %. Przypomnę, że maksymalne wskaźniki bezpiecznego zadłużania się wynoszą 60 % jeśli chodzi o skumulowane zadłużenie i 15 % jeśli chodzi o koszty – bieżący koszt obsługi zadłużenia, oba te wskaźniki relacjonowane są do planowanych dochodów. Wielkość dochodów w porównaniu z 1 stycznia według planu w przypadku przyjęcia przez Wysoką Radę tejże uchwały wzrost dochodów wynosił będzie około 6,10 %. Jest to wzrost, który co roku powtarza się i co roku wynika on z rozdysponowania zarówno rezerw budżetu państwa jak i również różnego rodzaju okoliczności, które były do przewidzenia w momencie przedkładania projektu Wysokiej Radzie. Dziękuję bardzo.

#### **Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Dziękuję bardzo Panu Skarbnikowi. Proszę Państwa w tej sprawie mamy opinię Komisji Budżetowej, która w dniu wczorajszym opiniowała to i zaopiniowała pozytywnie ten projekt uchwały a ponieważ chcemy wprowadzić pewną i w głosowaniu było to 8 osób za, 2 przeciwne, 2 wstrzymujące się też chcemy przedstawić powody, dla których komisja przyjęła tego typu stanowisko. Po pierwsze uznaliśmy, że pozytywną rzeczą jest zwiększenie dochodów wynikających z zewnętrznych okoliczności i byłoby niewłaściwym nie korzystanie z tego, po drugie właściwym jest wykorzystanie oszczędności, które w trakcie roku budżetowego nastąpiły i w związku z tym też, że tak powiem rzecz korzystna. Po trzecie żałujemy, że różnego rodzaju opóźnienia spowodowały i różne błędy choćby sprawy dotyczące przetargów spowodowały, że część pieniędzy nie może zostać wykorzystana tym niemniej uznaliśmy, że lepiej w tej chwili wykorzystać te pieniądze czyli dokonać zmian niż mieć większą nadwyżkę budżetową, ale tak naprawdę niezrealizowane zadanie i to powody dla których Komisja Budżetowa w dniu wczorajszym przyjęła pozytywną opinię w tym zakresie. Otwieram dyskusję, w tej sprawie głosy Państwa Radnych. Pan Radny Hausner bardzo proszę.

#### **Radny – p. W. Hausner**

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo Radni!

Ja mam pytanie wynikające może trochę z niewiedzy ale tutaj Pan Skarbnik bardzo szczegółowo omówił różne kwoty nawet sięgający 30-tu paru tysięcy z Dzielnicy VI natomiast istotną częścią tej całej kwoty, o której mówimy są środki przeznaczane na oświatę edukacyjną opiekę wychowawczą ponad 4 mln zł. Jak zanalizujemy szczegółowo tą tabelkę, która jest załączona do projektu to, to są głównie wynagrodzenia. I wydaje mi się, że tutaj co do tego nie jest właściwe wytłumaczenie, że to uruchomienie rezerwy budżetu państwa albo jakieś nadzwyczajne okoliczności bo jak rozumiem, że gdybyśmy nie przyjęli tego co oczywiście teoretyczne założenie to brakłoby środków na wynagrodzenia w grudniu dla jakiejś części pracowników oświaty. I w związku z tym panie moje jest takie czy tego się nie dało wcześniej załatwić i żeby to nie było tak, że 10 dni przed końcem roku ileś tam ludzi jest zaniepokojonych i nie wiedzą co się zdarzy, a jeżeli to opóźnienie było niezależnie od samorządu krakowskiego to też chciałbym wiedzieć z czego wynikało. Dziękuję bardzo.

#### **Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Dziękuję bardzo. Czy ktoś jeszcze z Państwa Radnych chce zabrać głos? Pan Pietrus bardzo proszę. Dopiero jak wszyscy radni zaborą to potem Pana Skarbnika poprosimy. Bardzo proszę Pan Radny Pietrus.



**III SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**20 grudnia 2006 r.**

---

**Radny – p. W. Pietrus**

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Ja mam pytanie to samo, które zadałem na Komisji Budżetowej, pytałem o zadanie inwestycyjne gdzie pojawiła się zmiana rozszerzenie o ul. Darasza i miałem pytanie czy po raz trzeci będzie kopana ta ulica w związku z przyłączem kanalizacji sanitarnej, czy to jest jakaś zaszłość jeśli chodzi o wydatkowanie tych środków? Dziękuję.

**Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Czy ktoś jeszcze z Państwa Radnych w tej sprawie chce zabrać głos? Nie widzę. Zamykam dyskusję. Bardzo proszę Pana Skarbnika albo kogoś w imieniu Pana Skarbnika bardzo proszę o informację. W sprawach edukacyjnych, Pan Dyrektor Matuszek bardzo proszę.

**Dyrektor Wydziału Edukacji – p. J. Matuszek**

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Wielce Szanowni Państwo!

Poruszona kwestia przez Pana Radnego Hausnera jest związana z subwencją w wysokości 4 milionów, no ponad 4 milionów złotych, która to subwencja mogła być podzielona dużo wcześniej, ona wynika z dodatkowych przesunięć z ministerstwa do samorządów, mogła być podzielona wcześniej gdyby taka możliwość zaistniała. Otóż dzisiaj mamy po raz pierwszy możliwość po wyborach stąd dzisiaj jest ten wniosek o przesunięcie i wykorzystanie tych środków. Otóż na co one są spożytkowane? One są spożytkowane przede wszystkim na podwyżki, która administracja, obsługa oraz nauczyciele w tym roku uzyskali i te pieniądze zostały już wypłacone. Równocześnie trzeba zwrócić uwagę, że rok 2006 jest przedostatnim rokiem, w którym nauczyciele mogą korzystać z przywileju odejścia na wcześniejsze emerytury, który to przywilej regulowany jest ustawą Karta Nauczyciela i w związku z tym te odprawy wynikające z tego przywileju przysługujące nauczycielom w tym roku były wyższe niż zaplanowane. I jeszcze jest trzeci punkt, który należy podkreślić przy tej kwestii podziału pieniędzy pochodzących z budżetu państwa mianowicie w ciągu wakacji jak i również i po wakacjach prowadzone są zarówno egzaminy jak i rozmowy kwalifikacyjne związane z awansem zawodowym i ten awans zawodowy spowodował choćby – to z głowy mówię – około 700 nowych nauczycieli dyplomowanych co również zwiększa wydatki płacowe. Na te pozycje musiało być dokonane uzupełnienie tego co zostało już wypłacone i źródłem tego uzupełnienia jest właśnie ta kwota ponad 4 miliony pochodząca z rezerwy Ministerstwa Edukacji Narodowej. Dziękuję serdecznie.

**Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Dziękuję bardzo. Czy w sprawie inwestycyjnej Panie Skarbniku ktoś? W sprawie, której zadał pytanie Pan Radny Pietrus, bo rozumiem, że sprawa Pana Hausnera została w jakiś sposób wyjaśniona, sprawa dotycząca inwestycji.

**Skarbnik Miasta Krakowa – p. L. Fijał**

Panie Przewodniczący Pietrus sprawa będzie wyjaśniona w najbliższym czasie, w tej chwili pan dyrektor był tu obecny niestety musiał pójść do załatwiania swoich obowiązków telefonujemy do niego i za chwilę odpowiedź zostanie udzielona. Byłem na ulicy tej i nie potrafię powiedzieć co tam zrobiono, a czego nie zrobiono, dyrektor, który realizuje to zadanie zobowiązany został do udzielenia odpowiedzi telefonicznej za chwilę i ta zostanie panu radnemu przekazana. Dziękuję bardzo.

### **III SESJA RADY MIASTA KRAKOWA** **20 grudnia 2006 r.**

---

#### **Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Dziękuję bardzo. W ten sposób stwierdzam, iż Rada odbyła pierwsze czytanie w związku ze złożeniem wniosku od odstąpienie od drugiego czytania ustalam termin zgłoszenia poprawek na dziś, na godzinę 15,20, ostateczny termin zgłaszania poprawek, dziś na godzinę 15,30. Proszę Państwa krótkie informacje organizacyjne. W tej chwili dokończymy wszystkie sprawy dotyczące budżetu i wyboru funkcyjnych wiceprzewodniczących i przewodniczących komisji oraz rezolucji, potem odbędzie się blok głosowań, a potem spraw nazwijmy to wokół budżetu roku przyszłego. To też żeby sobie Państwo uporządkowali ewentualne inne zajęcia.

Przechodzimy do kolejnego druku, druk nr 33:

#### **WYDATKI, KTÓRE NIE WYGASAJĄ Z UPŁYWEM ROKU BUDŻETOWEGO 2006**

Bardzo proszę Pana Skarbnika o przedstawienie projektu z autopoprawką zresztą.

#### **Skarbnik Miasta Krakowa – p. L. Fijał**

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Wysoka Rado Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa!

W imieniu Pana Prezydenta przedstawiam projekt uchwały Wysokiej Rady według druku nr 33 w sprawie wydatków, które nie wygasają z upływem roku budżetowego 2006. Na wstępie krótka informacja a mianowicie realizacja budżetu każdego związku publicznoprawnego charakteru się tzw. kasową zasadą wykonania. Kasowa zasada wykonania mówi o tym, że wydatki, których nie dokonano w danym roku budżetowym wygasają, a zatem zadania, których nie zrealizowano w danym roku budżetowym nie mogą być finansowane środkami niejako z roku budżetowego, w którym nie zostały dokonane. Wprowadza natomiast jedno odstępstwo a mianowicie w sytuacji, w której Wysoka Rada uzna za celowe i za stosowne może podjąć uchwałę w sprawie tzw. wydatków, które nie wygasają z upływem roku budżetowego. Uchwała ta polega na tym, zgodnie z ustawą o finansach publicznych, że po jej podjęciu na subkonta budżetu Miasta Krakowa przeniesiona zostaje kwota a zatem muszą być w budżecie roku 2006 na rachunku budżetowych, muszą być środki, które przenosi się określając na jakie zadanie, określając plan finansowy realizacji tych zadań jak również określając ostateczny termin realizacji tych zadań. Kierując się tymi zasadami Pan Prezydent przedstawia Wysokiej Radzie projekt pod rozważenie uchwały w sprawie wydatków, które nie wygasają z upływem roku budżetowego 2006, a zatem mają zabezpieczone środki do realizacji w roku 2006 według wykazu będącego załącznikiem nr 1 do tej uchwały Pan Prezydent proponuje autopoprawkę poszerzającą ten zakres o zadanie pod nazwą „modernizacja budynku przy ul. Centralnej”. Łączna kwota wydatków niewygasających wiążąca się z tą uchwałą to 25.718.005 zł. Pan Prezydent określa również ostateczny termin dokonania wydatku a zatem realizacji zadań znajdującego się w budżecie roku 2006 ale, które ze względów, w tym wypadku przyjęto bardzo ostre kryterium, a mianowicie kryterium podpisanej umowy czyli zaciągniętego zobowiązania nie była możliwość realizacji tego zadania i dokonania wydatku. Szczegółowy opis przyczyn, z którymi wiąże się zakwalifikowanie danego zadania do przedmiotowej uchwały znajduje się w uzasadnieniu wraz z autopoprawką. Przypominam w uzasadnieniu znajduje się 30 zadań, w autopoprawce jedno, o które Pan Prezydent proponuje powiększyć listę tych zadań, dla których wydatki budżetowe roku 2006 nie wygasają. Jeszcze raz chciałbym podkreślić a mianowicie, że na zadania te zostały podpisane umowy, a zatem zaciągnięte zobowiązanie finansowe. Prawo przewiduje w takiej sytuacji możliwość uchwalenia przez organ stanowiący jednostki samorządu terytorialnego listy wydatków nie wygasających wraz z zadaniami, których dotyczą. Pan Prezydent według druku nr 33 taki sposób zadań oraz związanych z nimi

### **III SESJA RADY MIASTA KRAKOWA** **20 grudnia 2006 r.**

---

wydatków nie wygasających z upływem roku 2006 Wysokiej Radzie przedstawia pod rozwagę. Dziękuję bardzo.

#### **Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Dziękuję bardzo Panu Skarbnikowi. Proszę Państwa przypomnę, że dyskutujemy na temat projektu uchwały w sprawie wydatków, które nie wygasają z upływem roku budżetowego z autopoprawką. Mamy w tej sprawie opinię Komisji Budżetowej, która w dniu wczorajszym przegłosowała pozytywną opinię w głosowaniu: 7 za, 3 przeciw, 1 osoba wstrzymała się od głosu i też wzorem poprzedniej informacji informuję, że Komisja Budżetowa przyjęła to uznając, że te argumenty o kontynuacji zadań są jak najbardziej właściwe choć też w dyskusji wynikało, że zaczynamy sobie zdawać sprawę z tego, że inwestycje, a w szczególności opóźnienia w inwestycjach, które są przyczyną przenoszenia tych zadań na rok przyszły są poważnym problemem w Krakowie i to jest sprawa, którą się będziemy musieli zająć. To tyle jeśli chodzi o opinię Komisji Budżetowej. Czy w tej sprawie ktoś z Państwa w imieniu klubu? Czy ktoś z Państwa w imieniu Radnych? Nie widzę. Stwierdzam iż Rada odbyła pierwsze czytanie, a w związku ze złożeniem wniosku o odstąpienie od drugiego czytania ustalam dziś, godzinę 15,30 termin składania autopoprawek, dziś, 15,45 ostateczny termin zgłaszania poprawek. Przechodzimy do kolejnego druku, druk nr 54:

#### **ZAWARCIE UMÓW O DOFINANSOWANIE PRZEDSIĘWZIĘĆ INWESTYCYJNYCH ZE ŚRODKÓW FUNDUSZU ROZWOJU KULTURY FIZYCZNEJ ORAZ ZABEZPIECZENIE PRYZNANYCH ŚRODKÓW WEKSLEM IN BLANCO**

Bardzo proszę w imieniu Pana Prezydenta, bardzo proszę Pani Dyrektor. Bardzo proszę o przedstawianie się też bo nie wszyscy radni...

#### **Dyrektor Wydziału Spraw Społecznych – p. K. Kollbek**

Wydział Spraw Społecznych działając w imieniu Prezydenta Miasta Krakowa złożył wnioski do Ministra Sportu o dofinansowanie budowy czterech boisk wielofunkcyjnych oraz dofinansowanie modernizacji basenu Korony. Minister Sportu znał wnioski nasze i przyznał dotację postanowieniem z dnia 29 listopada, przyznał dotację w wysokości 200 tys. zł na budowę boiska wielofunkcyjnego w Nowej Hucie przy ul. Bulwarowej przy Międzyszkolnym Ośrodku Sportowym oraz przychylił się do wniosków naszych przyznał dotację w wysokości 334 tysięcy na modernizację basenu Korona. Aby móc skonsumentować, powiem brzydko te środki jeszcze w tym roku bo takie są zasady przydziału środków w Funduszu Rozwoju Kultury Fizycznej wymagana jest uchwała Wysokiej Rady upoważniająca Prezydenta do podpisania umów z Bankiem Gospodarstwa Krajowego działającym w imieniu i na rzecz Ministra Sportu. żeby te środki mogły zostać wykorzystane jeszcze w tym roku i rozliczone dlatego proszę uprzejmie Wysoką Radę o przychylność i przegłosowanie tejsze uchwały co pozwoli na przyjęcie dotacji w wysokości 534 tys. zł z przeznaczeniem na obiekty sportowe. Dziękuję uprzejmie.

#### **Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Dziękuję bardzo Pani Dyrektor. W tej sprawie nie mamy żadnej opinii żadnej komisji ponieważ ta sprawa została dzisiaj w trybie nagłym wprowadzona do porządku obrad. Otwieram dyskusję. Kto z Państwa Radnych w tej sprawie chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam iż odbyliśmy pierwsze czytanie. W związku ze złożeniem wniosku o odstąpienie od drugiego czytania ustalam termin wprowadzenia autopoprawek, dziś godzina 15,30,

**III SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**20 grudnia 2006 r.**

---

ostateczny termin zgłoszenia poprawek na dziś, na godzinę 15,45. I to tyle jeśli chodzi o ten punkt. Teraz przechodzimy do bloku spraw funkcyjnych wybór Przewodniczących i Wiceprzewodniczących poszczególnych komisji. Ja będę wyczytywał i będę prosił osoby, które rekomendowały te osoby na poszczególne stanowiska o przedstawienie krótko samego projektu uchwały. Mamy pierwszy druk nr 37:

**WYBÓR WICEPRZEWODNICZĄCEGO KOMISJI DYSCYPLINARNEJ RADY MIASTA KRAKOWA**

Bardzo proszę w imieniu wnioskodawców o przedstawienie tego druku. Ogłaszam 3-minutową przerwę w celu ustalenia kto to będzie robił.

**PRZERWA /3 minuty/**

**Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Wznawiam obrady, bardzo proszę w imieniu wnioskodawców. Ale w imieniu wnioskodawców musi być ktoś z członków komisji. Bardzo proszę Państwa o zorganizowanie się ponieważ to są stosunkowo proste sprawy, natomiast przypomnę, że w imieniu wnioskodawców mogą być członkowie komisji bo oni wnioskowali o tą sprawę. Bardzo proszę.

**Radny – p. P. Sularz**

W imieniu Komisji Dyscyplinarnej wnioskuję o wybór na funkcję Wiceprzewodniczącego tejże Komisji Pana Łukasza Osmenda.

**Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Dziękuję bardzo. Czy w tej sprawie ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam, iż odbyliśmy czytanie, głosowanie raz będziemy odbywali. Są pytanie do kandydata? Ale pytałem się czy ktoś chce wziąć udział w dyskusji, jeżeli są chętnie to bardzo proszę, jeżeli nie to proszę nie przeszkadzać. Rozumiem. Skończyliśmy dyskusję, będziemy głosowali. Bardzo proszę Państwa Radnych. Będziemy głosowali druk, po druku żeby było sprawniej, bo tak będzie mimo wszystko sprawniej. Bardzo proszę Państwa Radnych o powrót na salę zaraz będziemy głosowali. Głosowanie w tej sprawie jest jawne zgodnie ze statutem. Ewentualnie jeżeli ktoś ma jakieś wątpliwości zaraz będziemy prosić o opinię prawną ale według tego co zostało nam przedstawione głosowanie odbywa się w trybie jawnym. Prawda? No właśnie. Bardzo proszę o zajęcie miejsc rozpoczynamy głosowanie.

Kto z Państwa Radnych jest za wyborem na funkcję Wiceprzewodniczącego Komisji Dyscyplinarnej Rady Miasta Krakowa Pana Łukasza Osmendy?

Kto jest za proszę o podniesienie ręki?

To jest uchwała według druku nr 37.

Dziękuję.

Kto jest przeciw? Dziękuję.

Kto się wstrzymał? Dziękuję.

Proszę o wynik.

Proszę Państwa głosowaliśmy:

za głosów 20

1 głos przeciwny

**III SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**20 grudnia 2006 r.**

---

9 wstrzymujących się

Stwierdzam iż Rada przyjęła uchwałę w sprawie wyboru Wiceprzewodniczącego Komisji Dyscyplinarnej. Gratuluję panu wiceprzewodniczącemu. To jest pierwszy wiceprzewodniczący naszej komisji, także poważna sprawa.

Druga rzecz dotyczy:

**WYBÓR PRZEWODNICZĄCEGO KOMISJI MIENIA I ROZWOJU  
GOSPODARCZEGO RADY MIASTA KRAKOWA**

Jest to druk nr 38, bardzo proszę w imieniu wnioskodawców o przedstawienie tego druku. Przepraszam panie Pawle, pan jest członkiem komisji? Tak.

**Radny – p. P. Bystrowski**

W imieniu Komisji Mienia i Rozwoju Gospodarczego chciałbym rekomendować na funkcję Przewodniczącego Pana Janusza Chwajocha. Pan Janusz Chwajoch jest absolwentem UJ Wydziału Prawa i Administracji, wieloletnim przedsiębiorcom od 35 lat prowadzi własną firmę, przedstawicielem Samorządu Gospodarczego. Dziękuję bardzo. Bardzo proszę też o przedstawianie się osób, które występują bo potem idzie do stenogramu. Proszę Państwa czy w tej sprawie ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam iż odbyliśmy dyskusję, kandydat wyraził zgodę na kandydowanie jeszcze w trakcie obrad komisji więc tutaj nie ma problemu. Będziemy głosowali. Proszę o przygotowanie się do głosowania.

Kto z Państwa Radnych jest za wyborem na funkcję Przewodniczącego Komisji Mienia i Rozwoju Gospodarczego Pana Janusza Chwajocha, to jest uchwała według druku nr 38 proszę o podniesienie ręki? Dziękuję.

Kto jest przeciw? Dziękuję.

Kto się wstrzymał? Dziękuję.

Proszę Państwa głosowaliśmy:

22 osoby za

1 przeciw

10 wstrzymało się od głosu

Stwierdzam iż Rada podjęła uchwałę w sprawie wyboru na Przewodniczącego Komisji Mienia i Rozwoju Gospodarczego Rady Miasta Krakowa Pana Janusza Chwajocha i gratuluję.

Przechodzimy do kolejnego druku:

**WYBÓR PRZEWODNICZĄCEGO KOMISJI RODZINY I POLITYKI SPOŁECZNEJ**

Bardzo proszę w imieniu wnioskodawców. Proszę się przedstawić.

**Radny – p. J. Połomski**

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

W imieniu Komisji Rodziny i Polityki Społecznej chciałbym rekomendować na stanowisko Przewodniczącego tej komisji Pana Stanisława Ziębę.

**III SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**20 grudnia 2006 r.**

---

**Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Dziękuję bardzo. W tej sprawie głosy w dyskusji. Otwieram dyskusję? Nie widzę. Stwierdzam iż odbyliśmy dyskusję, będziemy głosowali. Proszę o przygotowanie się.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem projektu uchwały w sprawie wyboru Przewodniczącego Komisji Rodziny i Polityki Społecznej? Dziękuję.

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję.

Proszę o wynik.

Proszę Państwa głosowaliśmy:

26 osób za

brak przeciwnych

5 wstrzymujących się

Stwierdzam iż Rada podjęła uchwałę w sprawie wyboru Przewodniczącego Komisji Rodziny i Polityki Społecznej. Gratuluję Panu Stanisławowi jak pomnik Mickiewicza o III kadencji.

Przechodzimy do kolejnego druku:

**WYBÓR PRZEWODNICZĄCEGO KOMISJI PRAWORZĄDNOŚCI RADY MIASTA KRAKOWA**

Druk nr 42, bardzo proszę pana.

**Radny – p. J. Połomski**

W imieniu Komisji Praworzędności rekomenduję na stanowisko Przewodniczącego tej komisji Pana Jerzego Woźniakiewicza.

**Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Dziękuję. To był Pan Jerzy Połomski bo musimy się przedstawiać. Dziękuję bardzo. Czy w tej sprawie są jakie głosy do dyskusji? Nie widzę. Stwierdzam iż Rada odbyła dyskusję. Będziemy głosowali.

Bardzo proszę kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu uchwały w sprawie wyboru Przewodniczącego Komisji Praworzędności? Dziękuję.

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję.

Proszę Państwa głosowaliśmy:

24 osoby za

1 przeciwny

9 osób wstrzymało się od głosu

Stwierdzam iż Rada podjęła uchwałę w sprawie wyboru Przewodniczącego Komisji Praworzędności Rady Miasta Krakowa. Gratuluję Panu Przewodniczącemu.

Przechodzimy do kolejnego druku:

**III SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**20 grudnia 2006 r.**

---

**WYBÓR PRZEWODNICZĄCEGO KOMISJI SPORTU I TURYSTYKI RADY MIASTA KRAKOWA**

Bardzo proszę w mieniu wnioskodawców Pan Janusz Chwajół.

**Radny – p. J. Chwajół**

Panie Przewodniczący!

W imieniu Komisji Sportu i Turystyki Rady Miasta Krakowa chciałbym rekomendować na stanowisko Przewodniczącego Pana Pawła Bystrowskiego.

**Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Dziękuję bardzo. W tej sprawie głosy w dyskusji. Otwieram dyskusję. Nie widzę. Stwierdzam iż Rada odbyła dyskusję, będziemy głosowali.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu uchwały według druku nr 44?  
Dziękuję.

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję.

Bardzo proszę o wynik.

Proszę Państwa głosowaliśmy:

za 21

6 przeciw

6 wstrzymało się od głosu

Stwierdzam iż Rada podjęła uchwałę w zakresie wyboru Przewodniczącego Komisji Sportu i Turystyki Rady Miasta Krakowa. Gratuluję.

Przechodzimy do kolejnego druku:

**WYBÓR PRZEWODNICZĄCEGO KOMISJI EDUKACJI I KULTURY FIZYCZNEJ RADY MIASTA KRAKOWA**

To jest druk nr 45, bardzo proszę w imieniu wnioskodawców o przedstawienie druku. Proszę się przedstawić.

**Radny – p. B. Kocurek**

W imieniu Komisji Edukacji i Kultury Fizycznej chciałem zarekomendować na funkcję Przewodniczącego Rady Panią Martę Patenę.

**Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Dziękuję. Przepraszam Komisji Edukacji i Kultury Fizycznej Rady Miasta Krakowa tak to miało być powiedziane i tak to przyjmijmy. Proszę Państwa w tej sprawie otwieram dyskusję. Kto z Państwa Radnych chce zabrać w tej sprawie głos? Nie widzę. Będziemy głosowali.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu uchwały proszę o podniesienie ręki? Dziękuję.

Kto jest przeciw? Dziękuję.

**III SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**20 grudnia 2006 r.**

---

Kto się wstrzymał? Dziękuję.  
Proszę o wynik.

Głosowaliśmy:  
26 za  
1 przeciw  
7 osób wstrzymało się od głosu

Stwierdzam iż Rada podjęła uchwałę w sprawie wyboru Przewodniczącego Komisji Edukacji i Kultury Fizycznej Rady Miasta Krakowa. Gratuluje.

Przechodzimy do kolejnego druku:

**WYBÓR WICEPRZEWODNICZĄCEGO KOMISJI DS. WYKORZYSTANIA FUNDUSZY UNII EUROPEJSKIEJ**

To jest druk nr 46. Bardzo proszę w imieniu wnioskodawców Pan Stanisław Zięba.

**Radny – p. S. Zięba**

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Kandydatką na Wiceprzewodniczącego, czy Wiceprzewodniczącą, no jak się mówi? Nieważne. Środków Europejskich, które daj Boże żeby były jest Pani Elżbieta Sieja.

**Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Dziękuję bardzo. W tej sprawie dyskusja. Bardzo proszę o zgłaszanie się. Nie widzę. Będziemy głosowali.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem uchwały w sprawie wyboru Wiceprzewodniczącego Komisji ds. Wykorzystania Funduszy Unii Europejskiej? Dziękuję.

Kto jest przeciw? Dziękuję.

Kto się wstrzymał? Dziękuję.

Proszę o wynik.

Głosowaliśmy:  
22 osoby za  
1 przeciwny  
12 osób wstrzymało się od głosu

Stwierdzam iż Rada podjęła uchwałę w sprawie wyboru Wiceprzewodniczącej Komisji ds. Wykorzystania Funduszy Unii Europejskiej. Gratuluje.

Przechodzimy do druku nr 43:

**WYBÓR WICEPRZEWODNICZĄCEGO KOMISJI REWIZYJNEJ RADY MIASTA KRAKOWA**

Bardzo proszę w imieniu wnioskodawców o przedstawienie.



**III SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**20 grudnia 2006 r.**

---

**Radny – p. B. Kocurek**

Panie Przewodniczący! Szanowna Rado!

Chciałbym w imieniu Komisji Rewizyjnej Rady Miasta Krakowa zarekomendować na funkcję Wiceprzewodniczącego tejże Komisji Panią Katarzynę Migacz.

**Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Dziękuję bardzo. To był Pan Bartłomiej Kocurek, to ja przedstawię. Proszę Państwa w tej sprawie dyskusja. Bardzo proszę o zgłaszanie się. Nie widzę. Stwierdzam iż odbyliśmy dyskusję. Będziemy głosowali. Bardzo proszę o przygotowanie.

Kto z Państwa Radnych jest za podjęciem uchwały w sprawie wyboru Wiceprzewodniczącego Komisji Rewizyjnej Rady Miasta Krakowa? Dziękuję.

Kto jest przeciw? Dziękuję.

Kto się wstrzymał? Dziękuję.

Proszę o wynik.

Głosowaliśmy:

23 osoby za

2 przeciwne

9 osób wstrzymało się od głosu

Stwierdzam iż Rada podjęła uchwałę w sprawie wyboru Wiceprzewodniczącego Komisji Rewizyjnej Rady Miasta Krakowa. Gratuluje.

Przechodzimy do kolejnego druku:

**WYBÓR PRZEWODNICZĄCEGO KOMISJI PLANOWANIA PRZESTRZENNEGO  
I OCHRONY ŚRODOWISKA RADY MIASTA KRAKOWA**

Druk nr 47. Bardzo proszę.

**Radny – p. P. Bystrowski**

Szanowni Państwo!

W imieniu Komisji Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska chciałbym zgłosić na funkcję Przewodniczącego Pana Grzegorza Stawowego.

**Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Dziękuję. W tej sprawie dyskusja, bardzo proszę. Nie widzę. Będziemy głosowali.

Kto z Państwa Radnych jest za podjęciem uchwały w sprawie wyboru Przewodniczącego Komisji Planowania Przestrzennego według druku nr 47? Dziękuję.

Kto jest przeciw? Dziękuję.

Kto się wstrzymał? Dziękuję.

Proszę o wynik.

Głosowaliśmy:

24 za

6 przeciwnych

7 wstrzymujących się

**III SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**20 grudnia 2006 r.**

---

Stwierdzam iż Rada podjęła uchwałę w sprawie wyboru Przewodniczącego Komisji Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska. Gratuluję.

Przechodzimy do kolejnego druku, druk nr 48:

**WYBÓR PRZEWODNICZĄCEGO KOMISJI KULTURY, PROMOCJI I OCHRONY ZABYTEKÓW RADY MIASTA KRAKOWA**

Bardzo proszę.

**Radny – p. B. Kocurek**

Szanowni Państwo!

Chciałem zarekomendować w imieniu Komisji Kultury, Promocji i Ochrony Zabytków Rady Miasta Krakowa kandydata na Przewodniczącego tej komisji Pana Jerzego Fedorowicza.

**Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Dziękuję bardzo. W tej sprawie dyskusja, bardzo proszę. Nie widzę. Będziemy głosowali.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu uchwały w sprawie wyboru Przewodniczącego Komisji Kultury, Promocji i Ochrony Zabytków? Dziękuję.

Kto jest przeciw? Dziękuję.

Kto się wstrzymał? Dziękuję.

Głosowaliśmy:

22 osoby za

6 przeciw

5 wstrzymujących się

Stwierdzam iż Rada podjęła uchwałę w sprawie wyboru Przewodniczącego Komisji Kultury, Promocji i Ochrony Zabytków. Gratuluję.

Przechodzimy do kolejnego punktu:

**WYBÓR WICEPRZEWODNICZĄCEGO KOMISJI INFRASTRUKTURY RADY MIASTA KRAKOWA**

Według druku 49, bardzo proszę.

**Radny – p. G. Stawowy**

Podczas wczorajszego posiedzenia Komisji Infrastruktury wybrała kandydaturę Katarzynę Matusik-Lpiec na funkcję Wiceprzewodniczącą i w imieniu komisji rekomenduję tą kandydaturę na Wiceprzewodniczącą komisji.

**Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

W tej sprawie dyskusja bardzo proszę. Nie widzę. Głosujemy.

Kto z Państwa Radnych jest za podjęciem uchwały w sprawie wyboru Wiceprzewodniczącego Komisji Infrastruktury proszę o podniesienie ręki? Dziękuję.

Kto jest przeciw? Dziękuję.

Kto się wstrzymał? Dziękuję.

**III SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**20 grudnia 2006 r.**

---

Głosowaliśmy:  
22 za  
7 przeciw  
7 wstrzymujących się

Stwierdzam iż Rada podjęła uchwałę w sprawie wyboru Wiceprzewodniczącego Komisji Infrastruktury Rady Miasta Krakowa.

Przechodzimy do kolejnego druku:

**WYBÓR PRZEWODNICZĄCEGO KOMISJI ZDROWIA I PROFILAKTYKI ORAZ  
UZDROWISKOWEJ RADY MIASTA KRAKOWA**

Druk nr 51. Bardzo proszę.

**Radny – p. J. Fedorowicz**

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Komisja ze swojego grona rekomenduje kandydaturę Pani dr Małgorzaty Radwan-Ballada na funkcję Przewodniczącą Komisji. Dziękuję.

**Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Dziękuję. Otwieram dyskusję. Nie widzę. Zamykam. Będziemy głosowali.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem uchwały w sprawie wyboru Przewodniczącego Komisji Zdrowia i Profilaktyki oraz Uzdrowiskowej Rady Miasta Krakowa? Dziękuję.

Kto jest przeciw? Dziękuję.

Kto się wstrzymał? Dziękuję.

Proszę Państwa głosowaliśmy:

30 osób za

brak przeciwnych

5 osób wstrzymało się od głosu

Stwierdzam iż Rada podjęła uchwałę w sprawie wyboru Przewodniczącego Komisji Zdrowia, Profilaktyki oraz Uzdrowiskowej. Gratuluję pani Małgosi.

Przechodzimy do kolejnego druku:

**WYBÓR PRZEWODNICZĄCEGO KOMISJI BUDŻETOWEJ RADY MIASTA  
KRAKOWA**

Jest to druk nr 52. Mam tutaj przyjemność zarekomendować na funkcję Przewodniczącego Komisji Budżetowej Pana Kajetana d' Obyrna, radnego już III kadencji, doświadczonego także w sprawach budżetowych i życzę mu żeby mu się jak najbardziej udało.

Bardzo proszę otwieram dyskusję w tej materii. Nie widzę. Zamykam dyskusję. Głosujemy.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu uchwały w sprawie wyboru Przewodniczącego Komisji Budżetowej? Dziękuję.

**III SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**20 grudnia 2006 r.**

---

Kto jest przeciw? Dziękuję.  
Kto się wstrzymał? Dziękuję.

Głosowaliśmy:  
22 osoby za  
8 przeciw  
6 wstrzymało się od głosu

Stwierdzam iż Rada podjęła uchwałę w sprawie wyboru Przewodniczącego Komisji Budżetowej Rady Miasta Krakowa. Gratuluję panu Kajetanowi.

Przechodzimy do kolejnego druku:

**WYBÓR WICEPRZEWODNICZĄCEGO KOMISJI MIESZKALNICTWA RADY MIASTA KRAKOWA**

Bardzo proszę Pan Janusz Chwajół.

**Radny – p. J. Chwajół**

W imieniu Komisji Mieszkalnictwa Rady Miasta Krakowa.

**Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Bardzo proszę o nie przeszkadzanie panu Januszowi. Dziękuję bardzo.

**Radny – p. J. Chwajół**

Chciałem zgłosić Pana Jerzego Fedorowicza na funkcję Wiceprzewodniczącego Komisji.

**Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Dziękuję. W tej sprawie otwieram dyskusję. Nie widzę. Zamykam. Głosujemy.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem uchwały w sprawie wyboru Wiceprzewodniczącego Komisji Mieszkalnictwa Rady Miasta Krakowa? Dziękuję.

Kto jest przeciw? Dziękuję.  
Kto się wstrzymał? Dziękuję.

Głosowaliśmy:  
24 za  
2 przeciw  
6 osób wstrzymało się od głosu

Stwierdzam iż Rada podjęła uchwałę w sprawie wyboru Wiceprzewodniczącego Komisji Mieszkalnictwa Rady Miasta Krakowa.

W ten sposób blok głosowań dotyczących funkcyjnych komisji został zakończony. Przechodzimy do punktu merytorycznego:

**REZOLUCJA W SPRAWIE NOWELIZACJI USTAWA „O ZASADACH PROWADZENIA POLITYKI ROZWOJU” Z DNIA 6.XII.2006 R.**

Bardzo proszę w imieniu wnioskodawców Pan Grzegorz Stawowy.

**III SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**20 grudnia 2006 r.**

---

**Radny – p. G. Stawowy**

Panie Przewodniczący czy jest możliwa 5-minutowa przerwa celem ustalenia ostatecznie wersji tej rezolucji z klubem?

**Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Proszę bardzo. Proszę Państwa w takim układzie ogłaszam 5-minutową przerwę.

**PRZERWA /5 minut/**

**Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Proszę Państwa za minutę wznawiam obrady. Bardzo proszę o powrót na salę. Bardzo proszę Państwa Radnych o powrót na salę w celu sprawdzenia quorum odczytam listę obecności.

Pan Bator Jakub	- jest
Pan Bobrowski Tomasz	
Pan Bystrowski Paweł	- nieobecny
Pan Chwajot Janusz	- nieobecny
Pan Fedorowicz Jerzy Maciej	- obecny
Pani Fijałkowska Grażyna	- obecna
Pan Franaszek Piotr	- nieobecny
Pan Franczyk Jan	- nieobecny
Pan Garda Bartłomiej	- nieobecny
Pan Gilarski Mirosław	- obecny
Pan Hausner Wojciech	- obecny
Pani Jantos Małgorzata	- obecna
Pan Klimowicz Paweł	- nieobecny
Pan Kocurek Bartłomiej	- jest obecny
Pan Kosior Bolesław	- dziękuję
Pan Kośmider Bogusław	- jest
Pan Kozdronkiewicz	- jest obecny
Pani Mirek Miłucha	- jest obecna
Pana Maranda Stanisław	- jest obecny
Pani Matusik-Lipiec Katarzyna	- nieobecna
Pani Migacz Katarzyna	- obecna
Pan d' Obyrn Kajetan	- obecny
Pan Olszówka Dariusz	- obecny
Pan Osmenda Łukasz	- obecny
Pani Patena Marta	- obecna
Pan Piechowicz Daniel	- nieobecny
Pan Pietrus Włodzimierz	- obecny
Pan Pilch Józef	- obecny
Pan Połomski Jerzy	- obecny
Pan Rachwał Stanisław	- obecny
Pani Radwan-Ballada Małgorzata	- obecna
Pani Sieja Elżbieta	- obecna
Pan Stawowy Grzegorz	- obecny
Pan Stelmachowski Marek	- obecny
Pan Sularz Paweł	- obecny
Pan Sułowski Krzysztof	- obecny
Pani Suter Marta	- nieobecna

**III SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**20 grudnia 2006 r.**

---

Pani Tatara Agata	- obecna
Pan Terlecki Ryszard	- obecny
Pan Włodarczyk Zygmunt	- nieobecny
Pan Wiszniewski Piotr	- obecny
Pan Woźniakiewicz Jerzy	- obecny
Pan Zięba Stanisław	- obecny

Czy ktoś z Państwa Radnych? To po kolei.

Pan Bystrowski	- obecny
Pan Bobrowski	- obecny
Pan Chwajół	- obecny
Pan Garda	- obecny
Pan Franaszek	- obecny
Pan Franczyk	- obecny
Pani Katarzyna Matusik-Lipiec	- obecna

Czy ktoś jeszcze z Państwa Radnych? Bardzo proszę, proszę Państwa jak wznawiamy obrady to przychodzić, to po prostu tracimy wzajemnie czas.

Przechodzimy proszę Państwa do punktu pt:

**REZOLUCJA W SPRAWIE NOWELIZACJI USTAWY „O ZASADACH  
PROWADZENIA POLITYKI ROZWOJU” Z DNIA 6.XII.2006 R.**

Pan Grzegorz Stawowy bardzo proszę o prezentację.

**Radny – p. G. Stawowy**

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

W imieniu Klubu Platformy zgłosiliśmy rezolucję, ja zgłosiłem rezolucję, która dotyczy świeżo przyjętej ledwie dwa tygodnie temu ustawy o zasadach prowadzenia polityki rozwoju. Rezolucja dotyczy szczególnie art. 28 ust. 3 tej ustawy ponieważ jest to mimo, że symboliczna ingerencja administracji rządowej w administrację samorządową. Chodzi dokładnie o to, że zgodnie z nową ustawą Wojewoda ma możliwość wetowania projektów składanych przez podmioty uprawnione do składania wniosków o fundusze europejskie. Nie jest dokładnie sprecyzowane ani co jest powodem zablokowania danego projektu ani nie jest doprecyzowany termin kolejnego rozpatrzenia tego projektu jeśli nie ma w nim żadnych niezgodności z prawem i tak naprawdę stwarza to rzecz, do której powinniśmy uciekać w każdej administracji znaczy nie ma przepisów regulujących procedury a jest uznaniowość człowieka. Ja zawarłem tutaj taki zapis o innej opcji politycznej, nie chodzi mi o to, że w tej chwili rządzi taka a nie inna koalicja bo ta koalicja kiedyś przestanie rządzić i będzie rządziła inna. Chodzi o to, że stwarza to możliwość ingerencji według uznaniowości urzędnika w rozwój jakiejś jednostki samorządowej, jakiegoś samorządu. To jest fundament tego sprzeciwu. Rezolucja jest skierowana do parlamentarzystów aby ich nakłonić do wykreślenia tego ustępu z ustawy a to dlatego, że ta ustawa w ogóle w sposób systemowy zmienia sposób zarządzania funduszami europejskimi w kraju to znaczy przenosi odpowiedzialność i ich decyzyjność za podział funduszy z samorządu województw do wojewody. To w sposób bardzo dobitny określa art. 36 tej ustawy, który mówi wprost, że komitet monitorujący, który ma bardzo duże uprawnienia i kompetencje w tym zakresie powołuje tylko i wyłącznie wojewoda. Ja przypomnę, że dotychczas wszystkie komitety, które funkcjonowały przy podziale funduszy europejskich były powoływane przez ministra, wojewodę i marszałka województwa także trzy instytucje powoływały te komitety, np. komitet monitorujący czy komitet sterujący. Niebezpieczeństwem jest również to ale jakby na mniejszą skalę, że

### **III SESJA RADY MIASTA KRAKOWA** **20 grudnia 2006 r.**

---

specjalistów, którzy mają oceniać projekty powołuje tylko i wyłącznie Minister Rozwoju Regionalnego. Proszę bardzo o przyjęcie tej rezolucji, ona ma nakłaniać parlamentarzystów do wykreślenia tego artykułu, o którym mówiłem. Wydaje się, że dla samorządowców niezależnie od poglądów politycznych i niezmiernie istotne jest to żeby administracja rządowa nie ingerowała w politykę samorządu bo jak pokazuje doświadczenie podział środków europejskich w Polsce przebiega bardzo sprawnie, a akurat tutaj gdzie jesteśmy w Małopolsce jesteśmy absolutnym liderem w kraju i nie ma powodu żeby takie veto, czy taki topór wiszący nad samorządem istniał tym bardziej jak mówiłem nie ma on żadnych uzasadnień co do terminów, co do sposobu i co do przyczyny zawetowania danego projektu. Dziękuję.

#### **Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Dziękuję bardzo. W ten sposób nastąpiło wprowadzenie przedstawiciela projektodawców. Czy w tej sprawie w imieniu Pana Prezydenta ktoś chce zabrać głos? Nie widzę. Choć przypomnę, że na dole przy wejściu stoi stoisko gdzie podpisujemy ewentualny protest, czy mieszkańcy mają prawo podpisywać protest przeciwko temu zapisowi. Czy w tej sprawie kluby radnych chcą zabrać głos? Nie widzę. Czy w tej sprawie ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę. Ustalę termin składania autopoprawek, na dziś, na godzinę 16,15, ostateczny termin zgłaszania poprawek, dziś na godzinę 16,20 i po tym terminie będziemy głosowali.

Proszę Państwa teraz przejdziemy do bloku głosowań, które wcześniej odbyliśmy i były odstąpienia od drugiego czytania, to jest powołanie Komisji Głównej i jeszcze szereg spraw budżetowych, a potem zamkniemy sprawę rezolucji i przejdziemy do bloku spraw budżetowych związanych z budżetem roku 2007.

#### **GŁOSOWANIA**

Wracamy do punktu pt. powołanie Komisji Głównej Rady Miasta Krakowa, był tam wniosek o odstąpienie od drugiego czytania. Głos formalny „za” lub „przeciw” temu wnioskowi? Nie widzę. Będziemy głosowali odstąpienie od drugiego czytania. Bardzo proszę o przygotowanie.

Kto z Państwa Radnych jest za odstąpieniem od drugiego czytania omawianego projektu uchwały? Przypomnę rzecz dotyczy powołania Komisji Głównej. Dziękuję.

Kto jest przeciw? Dziękuję.

Kto się wstrzymał? Dziękuję.

Proszę o wynik.

Głosowaliśmy:

30 osób za,

brak przeciwnych,

1 osoba wstrzymała się od głosu.

Stwierdzam, iż Rada odstąpiła od drugiego czytania omawianego projektu uchwały.

Jako działający w imieniu wnioskodawców stwierdzam, że nie wpłynęły w ustalonych terminach ani autopoprawki ani poprawki i będziemy głosowali druk w wersji pierwotnej. Proszę o przygotowanie głosowania.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu uchwały, rzecz dotyczy powołania Komisji Głównej? Dziękuję.

**III SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**20 grudnia 2006 r.**

---

Kto jest przeciw? Dziękuję.  
Kto się wstrzymał? Dziękuję. Proszę wynik.

Głosowaliśmy:  
36 osób za  
brak przeciwnych  
1 osoba wstrzymała się od głosu

Stwierdzam iż Rada podjęła uchwałę w sprawie powołania Komisji Głównej Rady Miasta Krakowa.

Przechodzimy do bloku spraw budżetowych zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2006, druk nr 32 z autopoprawką Prezydenta. Bardzo proszę Pana Skarbnika o informację na temat poprawek i autopoprawek. Nie było takowych, czyli nie było autopoprawek ani poprawek. Bardzo bym prosił Pana Skarbnika tutaj bo taki nasz dialog jest miły ale nie do końca zrozumiąły.

**Skarbnik Miasta Krakowa – p. L. Fijał**

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Poprawek i autopoprawek dodatkowych do druku nr 32 nie było, natomiast odpowiedzi ustnej udzieliłem Panu Przewodniczącemu Pietrusowi na zadane w trakcie prezentacji tej uchwały pytanie. Dziękuję.

**Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Dziękuję. Proszę Państwa mamy wniosek o odstąpienie od drugiego czytania, najpierw będziemy jego głosować. Głos formalny „za” temu wnioskowi formalnemu? Proszę bardzo. Nie widzę.

Kto z Państwa Radnych jest za odstąpieniem od drugiego czytania tego projektu uchwały? Dziękuję.

Kto jest przeciw? Dziękuję.  
Kto się wstrzymał? Dziękuję.

Głosowaliśmy:  
27 za  
brak przeciwnych  
5 osób wstrzymało się od głosu

Stwierdzam iż Rada odstąpiła od drugiego czytania omawianego projektu uchwały. Zgodnie z oświadczeniem Pana Skarbnika nie było żadnych poprawek ani autopoprawek wyjaśnienia zostały przekazane. Autopoprawka jedna była ta pierwsza ale w międzyczasie nie było żadnych dodatkowych autopoprawek, będziemy głosowali druk w wersji z tą pierwszą autopoprawką.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu uchwały? Dziękuję.  
Kto jest przeciw?  
Kto się wstrzymał?



**III SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**20 grudnia 2006 r.**

---

Głosowaliśmy:

24 za

brak przeciwnych

9 osób wstrzymało się od głosu

Stwierdzam iż Rada podjęła uchwałę w sprawie zmian w budżecie Miasta Krakowa na rok 2006 według druku nr 32 z autopoprawką.

Przechodzimy do kolejnego projektu wydatki, które nie wygasają z upływem roku budżetowego 2006, druk nr 33 z autopoprawką. W tej sprawie wniosek o odstąpienie o drugiego czytania. Głos „za”, głos „przeciw” temu wnioskowi. Głosujemy.

Kto z Państwa Radnych jest za odstąpieniem od drugiego czytania tego projektu uchwały? Dziękuję.

Kto jest przeciw? Dziękuję.

Kto się wstrzymał? Dziękuję.

Proszę o wynik.

Głosowaliśmy:

28 osób za

brak przeciwnych

3 osoby wstrzymały się od głosu

Stwierdzam iż Rada odstąpiła od drugiego czytania omawianego projektu uchwały. Zapytuję Pana Skarbnika czy w ustalonym terminie były złożone jakieś poprawki lub autopoprawki? Dziękuję. Jest złożona jedna autopoprawka wcześniej dostarczona radnym. Będziemy głosowali druk w wersji pierwotnej z tą autopoprawką. Proszę o głosowanie.

Kto z Państwa radnych jest za przyjęciem tego projektu uchwały? Dziękuję.

Kto jest przeciw? Dziękuję.

Kto się wstrzymał? Dziękuję.

Proszę wynik.

Głosowaliśmy:

30 za

brak przeciwnych

4 osoby wstrzymały się od głosu

Stwierdzam iż Rada podjęła uchwałę w sprawie wydatków, które nie wygasają z upływem roku budżetowego 2006 według druku 33 z autopoprawką.

Przechodzimy do druku kolejnego zawarcie umów o dofinansowanie przedsięwzięć inwestycyjnych ze środków Funduszu Rozwoju Kultury Fizycznej oraz zabezpieczenia przyznanych środków wekslem in blanco. W tej sprawie był złożony wniosek o odstąpienie od drugiego czytania. Głos „za”, głos „przeciw” temu wnioskowi? Nie widzę. Głosujemy.

Kto z Państwa Radnych jest za odstąpieniem od drugiego czytania tego projektu uchwały? Dziękuję.

Kto jest przeciw? Dziękuję.

Kto się wstrzymał? Dziękuję.

**III SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**20 grudnia 2006 r.**

---

Proszę Państwa głosowaliśmy:  
33 osoby za  
brak przeciwnych  
2 osoby wstrzymały się od głosu

Stwierdzam iż Rada odstąpiła od drugiego czytania omawianego projektu. Bardzo proszę oświadczenie Pana Skarbnika na temat, aha przepraszam nie w imieniu Pana Skarbnika tylko Wydział Edukacji, przepraszam Wydział Spraw Społecznych. Bardzo proszę Pan Skarbnik.

**Skarbnik Miasta Krakowa – p. L. Fijał**

Po informacji uzyskanej od obsługi Rady nie było żadnych poprawek ani też autopoprawki.

**Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Dziękuję bardzo. W ten sposób wiemy mniej więcej co głosujemy. Proszę Państwa ponieważ nie było żadnych poprawek ani autopoprawek będziemy głosowali.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu uchwały? Dziękuję.  
Kto jest przeciw? Dziękuję.  
Kto się wstrzymał? Dziękuję.  
Proszę wynik.

Głosowaliśmy:  
31 osób za  
brak przeciwnych  
4 osoby wstrzymały się od głosu

Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę w sprawie zawarcia umów o dofinansowanie przedsięwzięć inwestycyjnych ze środków Funduszu Rozwoju Kultury Fizycznej oraz zabezpieczenia przyznanych środków wekslem in blanco według druku nr 54.

I to by było na tyle. Wracamy do rezolucji. Proszę Państwa w tej chwili rozdawana jest poprawka Klubu Radnych PiS do rezolucji, którą Pan Stawowy w imieniu wnioskodawców przedstawiał. Ja rozumiem tą poprawkę jako kompletny nowy tekst rezolucji, tak to należy rozumieć? Czy ktoś w imieniu PiS może mi to potwierdzić bo to nie jest zmiana treści tylko to jest kompletnie nowa treść – prawda. Czyli rozumiem Państwo mi tutaj sygnalizują iż został zachowany jeden akapit od słów Wojewoda ma możliwość no i kawałek pierwszego. I bardzo proszę otwieram dyskusję w sprawie poprawek. Bardzo proszę Pan Radny Stawowy.

**Radny – p. G. Stawowy**

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Ja rozumiem, że to nie jest poprawka tylko zupełnie nowy projekt rezolucji ponieważ no słowa się powtarzają ale słowa się w wielu rzeczach powtarzają. Ja rozumiem również, że Klub Radnych PiS nie jest przeciwko temu art. 28 ust. 3 ponieważ piszecie „nie starczające doprecyzowanie zapisów odnośnie zakresu i trybu stanowienia veta”. Ja rozumiem, że jesteście za vetem.

### **III SESJA RADY MIASTA KRAKOWA** **20 grudnia 2006 r.**

---

#### **Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Rozumiem zaczęła się dyskusja. Bardzo proszę w imieniu drugiej strony, bardzo proszę. Proszę się przedstawić.

#### **Radny – p. P. Wiszniewski**

Szanowni Państwo! Panie Przewodniczący!

Klub Radnych PiS jest przeciwko obecnemu zapisowi w ustawie o zasadach prowadzenia polityki rozwoju natomiast i jeżeli intencje pana wnioskodawcy, czy wnioskodawców dobrze przez nas zostały odczytane Klub Platformy Obywatelskiej także jest przeciwko temu zapisowi. Natomiast treść, którą jest wypełniona ta rezolucja jest do przyjęcia bowiem sugeruje, że zgodnie z zapisem, który mówi, że wojewoda może stosować veto w przypadku stwierdzenia udokumentowanych nieprawidłowości, czyli nie tylko nieprawidłowości ale udokumentowanych nieprawidłowości. Treść tej rezolucji sugeruje, że poprzez ten zapis łamana w ogóle będzie konstytucyjna zasada subsydiarności. Tu są stwierdzenia daleko idące, które na przykład wymienione artykuły ustawy budzą poważne wątpliwości co do dalszej niezależności samorządu. Proszę Państwa te niefortunne zapisy nie uderzają w niezależność samorządu tylko uderzają w nieprawidłowości, które mogłyby na poziomie komisji konkursowej się pojawić. Uważamy, że te zapisy są niedoprecyzowane, budzą one wątpliwości dlatego jesteśmy za zmianą obecnych zapisów. Nasza propozycja zmiany treści rezolucji spójna z intencją ustawodawców natomiast jest mniej polityczna w treści i nie dotyczy jakby obecnie podsycanej przez media burzy w tym zakresie a jedynie odpowiada merytorycznym potrzebom zapisów ustawy. Dziękuję.

#### **Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Dziękuję bardzo. Prowadzimy dyskusję. Pan Radny Stawowy, przepraszam Sularz, przepraszam ja też jak nie mam okularów to m się mieni. Bardzo przepraszam Pana Radnego.

#### **Radny – p. P. Sularz**

Ja mam niezwykły kłopot z projektem PiS z tego powodu, że istotą każdej rezolucji jest pewna jednoznaczność to znaczy albo się jest za czymś albo się jest przeciw czemu. Natomiast sformułowanie, które mówi iż niewystarczające doprecyzowanie jest w zasadzie dwuznaczne bo tak naprawdę co to oznacza, czy my chcemy odrzucenia tego veta, naprawy złego ustawodawstwa czy też chcemy dokręcenia tego veta tak żeby ta kontrola wojewodów nad samorządem lokalnym była jeszcze większa. Znaczą nie doprecyzowanie, dwuznaczność projektu PiS powoduje to, że ktoś przy złych intencjach może odczytać to jako postulat zwiększenia kontroli wojewodów nad samorządem lokalnym stąd też uważam, że projekt Platformy jest tym projektem, który wyraża opinię nie tylko samorządowców krakowskich ale także samorządowców w całym kraju.

#### **Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Dziękuję. Rozumiem Pan Wiszniewski drugi głos.

#### **Radny – p. P. Wiszniewski**

Panie Przewodniczący!

Nie można zakładać w polskim systemie prawnym złych intencji, to jest podejście polityczne i te zapisy ustawy czytane literalnie faktycznie są złe należy je zmienić, ale jeżeli pan wychodzi z założenia, że rząd przyjmuje ustawy przy złych intencjach jest to niezgodne z obowiązującym prawem.

**III SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**20 grudnia 2006 r.**

---

**Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Bardzo proszę Pani Jantos.

**Radna – p. M. Jantos**

Szanowny Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Proszę Państwa wracając do sprawy rezolucji i spraw związanych z bardzo istotną sprawą funduszy europejskich absolutnie ja sobie nie wyobrażam jako człowiek, który korzysta z tych funduszy europejskich, że będzie jakakolwiek kontrola związana ze sprawą kolejnego sita i tutaj zauważcie Szanowni Państwo, że poza dobrze napisanymi projektami, które będą odpowiednio punktowane przez siły do tego wyznaczone no nie możemy stosować dodatkowego aspektu, który w tym wymiarze, przepraszam najmocniej będzie miał aspekt polityczny także. W związku z tym gdyby było tak, że to inna strona by miała swoich wojewodów to najprawdopodobniej gra na tej sali odbywałaby się w zupełnie inny sposób. W związku z tym ja myślę, że ta rezolucja jest naprawdę zasada i to odsuwając sprawy polityczne nasze ale sprawy związane z samorządowością ponieważ to sito będzie wyhamowywało. Biorąc pod uwagę, jeszcze jedna rzecz, że w tej chwili istnieją na szczelbu o wiele wyższym sprawy związane z tym, że na przykład mówi się o tym, że przebudowane będzie Polska Agencja PAR po prostu, która też będzie miała wymiar polityczny. W związku z tym apeluję jednak do Państwa żebyśmy jednak podpisali uchwałę w takim projekcie w jakim został zbudowany ponieważ jakiegokolwiek centralizowanie nawet i projektów europejskich tylko i wyłącznie zaszkodzi samorządom. Apeluję o rozsądek na Boga, a nie o podziały polityczne, przepraszam. Dziękuję.

**Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Pan Kajetan d' Obyrn.

**Radny – p. K. d' Obyrn**

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Może nieco inaczej do tej podejść bo dla mnie, ta poprawka, którą złożył Klub Radnych PiS byłaby do przyjęcia tylko, że gdybyście Państwo napisali wprost, że veta nie powinno być, bo jeżeli jest zapis „niewystarczające doprecyzowanie zapisów odnośnie zakresu i trybu stanowienia veta” to nie oznacza taki zapis, że samo veto jest złe tylko, że stosowanie tego veta należy doprecyzować. I gdyby to było napisane w ten sposób, że samo veto należy zlikwidować bo w samej tejże ustawie jest komitet monitorujący za pomocą, którego wojewoda ma możliwość kontrolowania decyzji samorządu to by było ok. Natomiast tak to można by z waszej poprawki czy z de facto inne zapisu tejże rezolucji wnosić, że veto jest ok. tylko trzeba doprecyzować kiedy można go stosować. Wydaje mi się, że zgadzamy się co do tego, że veto jest złe tutaj. Więc gdyby ten zapis był przynajmniej inaczej sformułowany. mnie by akuratnie nie przeszkadzała krótsza treść tej uchwały. Dziękuję.

**Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Dziękuję bardzo. Czy ktoś jeszcze z Państwa Radnych w tej sprawie chce zabrać głos? Czy w imieniu wnioskodawców ktoś chce zabrać głos? Dziękuję. Proszę Państwa stwierdzam iż odbyliśmy dyskusję w tej sprawie, została złożona poprawka Klubu PiS i ona będzie za chwilę głosowana. W tej chwili przejdziemy do kolejnego punktu żeby odpowiednio czasowo jakby to zrobić, do punktu dotyczącego harmonogramu uchwalania budżetu, potem będzie czas na złożenie poprawek i będziemy w międzyczasie głosowali rezolucję, a potem tą uchwałę no i potem ewentualnie przejdziemy do dalszego ciągu.

Przechodzimy do druku nr 31:

**III SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**20 grudnia 2006 r.**

---

**ZMIANA UCHWAŁY NR XXXVII/262/99 RADY MIASTA KRAKOWA Z DNIA 2 GRUDNIA 1999 R. W SPRAWIE PROCEDURY UCHWALANIA BUDŻETU, SZCZEGÓŁOWOŚCI PROJEKTU UCHWAŁY BUDŻETOWEJ, RODZAJU I SZCZEGÓŁOWOŚCI MATERIAŁÓW INFORMACYJNYCH TOWARZYSZĄCYCH PROJEKTOWI BUDŻETU**

Jest to projekt Prezydenta, druk nr 31, bardzo proszę Pana Skarbnika o przedstawienie.

**Skarbnik Miasta Krakowa – p. L. Fijał**

Panie Przewodniczący! Wysoka Rada Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa!

W imieniu Pana Prezydenta przedstawiam projekt uchwały Wysokiej Rady w sprawie zmiany uchwały Rady Miasta Krakowa z dnia 2 grudnia 1992 r. dotyczącej procedury uchwalania budżetu, szczegółowości projektu uchwały budżetowej, rodzaju i szczegółowości materiałów informacyjnych towarzyszących projektowi budżetu. Aktualnie obowiązująca uchwała Wysokiej Rady wraz z zmienionym 26 października 2005 r. a więc przed rokiem harmonogramem uchwalania budżetu Miasta Krakowa przedstawia następujące fazy i daty związane z tymi fazami, które uchwalone zostały w sposób bezterminowy to znaczy nie w ograniczeniu do określonego roku lecz w odniesieniu do wszystkich lat, w których procedowany będzie nasz samorządowy budżet. Pozwolę sobie przypomnieć te daty. Według aktualnie obowiązującego harmonogramu wynikającego z uchwalonej przez Wysoką Radę uchwały, załącznik nr 4 harmonogram uchwalania budżetu Miasta Krakowa do 15 listopada a zatem w terminie ustawowym Pan Prezydent Miasta przekazuje projekt uchwały budżetowej wraz z materiałami informacyjnymi oraz informacją o stanie mienia komunalnego. Do 6 grudnia komisje, kluby i radni Rady Miasta zgłaszają opinie oraz zbilansowane poprawki komisji, klubów i radnych Rady Miasta przekazują je projektodawcy czyli Prezydentowi oraz Komisji Budżetowej. Do 1 grudnia Rada Miasta odbywa pierwsze czytanie projektu budżetu Miasta, do 14 grudnia Komisja Budżetowa analizuje poprawki i przyjmuje ostateczne stanowisko do zgłoszonych zbilansowanych poprawek do 22 grudnia Pan Prezydent Miasta przekazuje Radzie Miasta autopoprawki wynikające z poprawek radnych lub zewnętrznych okoliczności uwarunkowanych przepisami prawa, czy decyzjami instytucji zewnętrznych i opracowuje do głosowania pozostałe zgłoszone i zbilansowane poprawki nieprzyjęte w autopoprawce Prezydenta. Do 31 grudnia Rada Miasta uchwała budżet. Ten harmonogram wynikał z zapisu ustawy o finansach publicznych, które to zapisy wskazują na dwa terminy, termin złożenia przez organ wykonawczy organowi stanowiącemu oraz Regionalnej Izbie Obrachunkowej projekt budżetu na następny rok budżetowy, ustawowy termin do 15 listopada oraz wskazują na ogólne zalecenia a mianowicie, że do ostatniego dnia roku poprzedzającego rok budżetowy budżet jednostki samorządu terytorialnego winien zostać przez organ uchwałodawczy uchwalony. Niemniej jednak w szczególnie uzasadnionych przypadkach, tak wyraża się ustawa o finansach publicznych organ stanowiący może uchwalić budżet maksymalnie do 31 marca roku budżetowego czyli roku, na który obowiązuje dany projekt. W przeciwnym razie do 30 kwietnia Regionalna Izba Obrachunkowa ustala budżet jednostek samorządu terytorialnego w zakresie zadań własnych oraz zadań zleconych i tyle ustawa o finansach publicznych na temat procedury uchwalania budżetu. Stąd też Pan Prezydent w związku z okresem przełomu międzykadencyjnego proponuje przyjąć następujące brzmienie punktu 4a wynikającego z podjętych w 1999 r. w dniu 2 grudnia uchwały Wysokiej Rady. Ustala się następujący harmonogram przygotowania i uchwalania budżetu Miasta Krakowa. Ja nie będę czytał, Państwo Radni doskonale się z tym zapoznali powiem tylko, że proporcjonalne odcinki czasowe zostały zachowane z tego harmonogramu uchwalonego w roku ubiegłym to jest 26 października 2005 r. w związku z czym pierwsze czytanie projektu budżetu na rok 2007 Pan Prezydent proponuje aby odbyło

### **III SESJA RADY MIASTA KRAKOWA** **20 grudnia 2006 r.**

---

się do dnia 20 grudnia 2006 r. czyli do dnia dzisiejszego włącznie, następnie zgłaszanie opinii poszczególnych komisji oraz zbilansowanych poprawek komisji, klubów i radnych Rady Miasta przekazanie ich projektodawcy i Komisji Budżetowej do dnia 29 grudnia 2006 r. a zatem w terminie 9 dni, analiza poprawek i przyjęcie przez Komisję Budżetową ostatecznego stanowiska do zgłoszonych i zbilansowanych poprawek do dnia 8 stycznia 2007 r. przekazanie Radzie autopoprawki Pana Prezydenta wynikającej z poprawek radnych lub zewnętrznych okoliczności uwarunkowanych przepisami prawa, czy decyzjami instytucji zewnętrznych i opracowanie do głosowania pozostałych zgłoszonych zbilansowanych poprawek nieprzyjętych w autopoprawce Prezydenta do dnia 15 stycznia, uchwały budżetu do dnia 24 stycznia 2007 r. Bardzo istotny jest ostatni 6 punkt § 4a, a mianowicie harmonogram, o którym mowa w tym paragrafie traci moc z dniem uchwalenia budżetu Miasta Krakowa na rok 2007 co oznacza powrót do tych wynikających z ustawy jak również z uchwały Wysokiej Rady podjętej w dniu 26 października 2005 r. w załączniku nr 4 uniwersalnego harmonogramu uchwalania budżetu Miasta Krakowa, który to harmonogram no jest w stanie sprostać wymogom ustawowym, jeszcze raz przypomnę uchwalenia budżetu do ostatniego dnia roku poprzedzającego rok budżetowy. Dziękuję bardzo.

#### **Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Dziękuję bardzo. W tej sprawie nie mamy opinii komisji, otwieram dyskusję. Czy ktoś z Państwa Radnych w tej sprawie chce zabrać głos? Jeśli można ja zabiorę głos.

Proszę Państwa ten harmonogram, który przedstawił Pan Skarbnik powoduje iż tak naprawdę Rada Miasta Krakowa co prawda ma 9 dni na przedstawienie poprawek ale wśród tych 9 dni jest jak raz Wigilia i święta, tudzież dni przedświąteczne, na zebranie 12 komisji mamy 3 dni. Przypomnę, że w ciągu 3 dni to myśmy powoływali szefów komisji i komisje trwały po 20 minut, półgodziny. Komisje budżetowe czyli komisje dotyczące budżetu trwają po kilka godzin stąd nierealnym jest ich przeprowadzenie w ciągu 3 dni, stąd aby sprawa była poważnie traktowana a budżet jest sprawą jak najbardziej poważną wydaje mi się, że należy tak zmodyfikować ten harmonogram aby z jednej strony dać Radzie możliwość realnego składania poprawek, także komisjom dać szansę realnego odbywania posiedzeń a nie tylko w ciągu 3 dni międzyświątecznych, no mówię 12 komisji, trzy dni poświąteczne, 4 komisje, część z nas jest w poszczególnych komisjach to jest organizacyjnie praktycznie niemożliwe. Natomiast z drugiej strony należy tak przygotować harmonogram żeby uchwalenie budżetu odbyło się jak najszybciej. Zaproponowany przez Pana Prezydenta termin 24 stycznia jest bardzo ambitny a wydaje się, że tak powiem ważniejsze niż ambicja jest jednak rzetelne przygotowanie tego i mam nadzieję, ja mówię to jako radny już IV kadencji, że radni muszą mieć realny czas nie tylko świąteczny na przygotowanie poprawek. Stąd apeluję o zmianę tego harmonogramu ponieważ w tej formule no nasze święta polegałyby na tym żeby w trakcie nich przygotować poprawki a zaraz po świętach w ciągu 3 dni odbyć 12 posiedzeń komisji, potem zaraz po Nowym Roku ciąg dalszy. Stąd myślę, że trzeba znaleźć inny sposób. Być może bardzo niewiele przedłużający ten okres bez budżetu w roku 2007 ale tak aby no była realna możliwość złożenia poprawek przez radnych, a w szczególności przez komisje i zaopiniowanie ich przez ewentualne komisje, a myślę, że komisje będą miały w tym zakresie sporo do powiedzenia. To tyle jeśli chodzi o jedyny głos na razie w tej materii.

Czy ktoś z Państwa Radnych w tej sprawie chce zabrać głos? Nie widzę. Ponieważ został złożony wniosek o odstąpienie od drugiego czytania ustalam termin dziś, godzina 16,40 na składanie autopoprawek i 16,45 na poprawki. No tak ale było 2 tygodnie na przygotowanie tych poprawek. Proszę Państwa i to tyle jeśli chodzi o ten punkt.

Wracamy do druku pt:

**III SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**20 grudnia 2006 r.**

---

**REZOLUCJA**

W tej sprawie mamy poprawkę. To tak w tej chwili przejdziemy sprawę rezolucji a potem informuję Państwa, że zostały złożone wnioski o zmiany w składach komisji trzech jako wnioski w trybie nagłym i ten punkt będziemy wprowadzali ale o tym za chwilę. Bardzo proszę mamy rezolucję w sprawie o zasadach prowadzenia polityki rozwoju, mamy w tej sprawie złożoną poprawkę Klubu Radnych PiS, dostarczoną Państwu. W tej sprawie odbyliśmy już dyskusję. Będziemy za chwilę głosowali najpierw poprawkę i jeżeli ona zostanie przyjęta no to w zasadzie treść uchwały będzie taka jak Państwo zaproponowali ale jeszcze raz to będziemy musieli przegłosować. Jeżeli zostanie przyjęta będziemy głosowali rezolucję w wersji pierwotnej. Rozumiem, że żadna autopoprawka Panie Grzegorz w tej sprawie nie została wprowadzona. Proszę o przygotowanie głosowania.

Bardzo proszę kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem poprawki Klubu Radnych PiS do tej rezolucji, proszę o podniesienie ręki? Dziękuję.

Kto jest przeciw? Dziękuję.

Kto się wstrzymał? Nie widzę.

Proszę o wynik.

Proszę Państwa głosowaliśmy:

16 za poprawką

22 przeciw

nikt się nie wstrzymał

Stwierdzam iż poprawka został odrzucona.

Teraz będziemy głosowali rezolucję w wersji pierwotnej ponieważ nie było żadnych przyjętych poprawek ani autopoprawek. Proszę o przygotowanie głosowania.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej rezolucji?

Kto jest przeciw? Dziękuję.

Kto się wstrzymał? Dziękuję.

Proszę o wynik.

Proszę Państwa głosowaliśmy:

22 osoby za

17 przeciw

nikt się nie wstrzymał

Stwierdzam iż Rada podjęła rezolucję według druku nr 50-R w wersji pierwotnej bez poprawek.

Proszę Państwa zostały złożone trzy druki zresztą rozdane Państwu dotyczące zmian w składach Komisji: Infrastruktury, Sportu i Turystyki oraz Praworządności Rady Miasta Krakowa. Ponieważ to było w trybie nagłym bardzo proszę w imieniu wnioskodawców. Jak nie macie Państwo? Zaraz, zaraz, przepraszam sprawdzimy czy są druki, bo jeżeli nie ma druków to musimy przerwę zrobić. Bardzo proszę Biuro Rady o rozdawanie. W takim układzie ustalę 5 minut przerwy na te rzeczy.

**PRZERWA /5 minut/**

**III SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**20 grudnia 2006 r.**

---

**Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Bardzo proszę Państwa Radnych o powrót na salę. Wznawiamy za chwilę obrady od wprowadzenia do porządku obrad trzech druków dotyczących zmian w komisjach. Bardzo proszę Panią Radną, druki zostały Państwu rozdane. Bardzo proszę o przedstawienie się i druków.

**Radna – p. B. Mirek-Mikuła**

Dzień dobry Państwu!

Nazywam się Barbara Mirek-Mikuła i chciałam Państwa bardzo prosić o umożliwienie pracy w komisjach merytorycznych Rady Miasta mojemu koledze Panu Radnemu Zygmuntowi Włodarczykowi. Proszę Państwa zatem o wprowadzenie druku nr 55 w sprawie zmiany w składzie Komisji Infrastruktury Rady Miasta Krakowa, druku nr 56 w sprawie zmiany w składzie Komisji Sportu i Turystyki Rady Miasta Krakowa i druku 57 w sprawie zmiany w składzie Komisji Praworządności Rady Miasta Krakowa. Z góry dziękuję.

**Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Dziękuję bardzo. Proszę Państwa są to trzy wnioski formalne o wprowadzenie do porządku obrad, pierwszy dotyczy zmiany w składzie Komisji Infrastruktury według druku nr 55. Głos „za”, głos „przeciw” temu wnioskowi formalnemu? Nie widzę. Będziemy głosowali, przypominam żeby ten wniosek wszedł do porządku obrad musi go przegłosować bezwzględna większość ustawowego składu Rady czyli 22 osoby. Będziemy głosowali.

Kto z Państwa Radnych jest za wprowadzeniem tego punktu do porządku obrad proszę o podniesienie ręki? Dziękuję.

Przepraszam bardzo powtarzamy. I bardzo proszę panów, którzy w tym czasie kiedy powinni być na sesji byli na sesji a nie załatwiali jakieś inne sprawy ponieważ od tego jesteśmy radnymi żeby przede wszystkim być na sesji. Tak jest i niestety tak ma być. Jeszcze raz.

Kto z Państwa Radnych jest za wprowadzeniem tego punktu do porządku obrad? Dziękuję.

Kto jest przeciw? Dziękuję.

Kto się wstrzymał? Dziękuję.

Proszę o wynik.

Będziemy robili tak, że od razu pani będzie prezentowała tą uchwałę i będziemy przegłosowywali bo to specjalnie nie ma znaczenia, pod warunkiem, że wprowadzimy.

Proszę Państwa głosowaliśmy:

29 za

brak przeciwnych

3 osoby wstrzymały się od głosu

Bardzo proszę Panią Mirek-Mikułę o przedstawienie uchwały i będziemy ją zaraz głosowali.

**ZMIANY W SKŁADZIE KOMISJI INFRASTRUKTURY RADY MIASTA KRAKOWA**



**III SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**20 grudnia 2006 r.**

---

**Radna – p. B. Mirek-Mikuła**

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Zwracam się z prośbą o przyjęcie uchwały Rady Miasta Krakowa w sprawie zmiany w składzie Komisji Infrastruktury Rady Miasta w taki sposób, że powołuje się do składu komisji Pana Radnego Zygmunta Włodarczyka. Dziękuję.

**Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Dziękuję bardzo. W tej sprawie nie mamy opinii komisji. W tej sprawie głosy klubów radnych? Nie widzę. W tej sprawie głosy radnych? Nie widzę. Stwierdzam iż odbyliśmy czytanie będziemy głosowali. Proszę o przygotowanie się do głosowania.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej uchwały? Dziękuję.

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję.

Proszę o wynik.

Głosowaliśmy:

28 za przyjęciem uchwały

brak przeciwnych

3 osoby wstrzymały się od głosu

Witamy Pana Włodarczyka w składzie Komisji Infrastruktury.

Przechodzimy do kolejnego punktu wprowadzenia. Dobrze teraz prezentacje. Zaraz nie było wprowadzenia. Mamy wprowadzenie uchwały w sprawie zmian w składzie Komisji Sportu. Głos „za”, głos „przeciw” formalny temu głosowi formalnemu? Nie widzę. Głosujemy.

Kto z Państwa Radnych jest za wprowadzeniem tego punktu do porządku obrad? Dziękuję.

Kto jest przeciw? Dziękuję.

Kto się wstrzymał? Dziękuję.

Proszę o wyniki.

Głosowaliśmy:

30 za

brak przeciwnych

3 osoby wstrzymały się od głosu

Stwierdzam iż Rada wprowadziła ten punkt do porządku obrad.

Bardzo proszę o prezentację uchwały przez Panią Mirek-Mikułę.

**ZMIANY W SKŁADZIE KOMISJI SPORTU I TURYSTYKI RADY MIASTA KRAKOWA**

**III SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**20 grudnia 2006 r.**

---

**Radna – p. B. Mirek-Mikuła**

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Zwracam się z prośbą o przyjęcie uchwały Rady Miasta Krakowa według druku 56 w sprawie zmiany w Komisji Sportu i Turystyki Rady Miasta Krakowa w taki sposób, że do składu komisji powołuje się Pana Radnego Zygmunta Włodarczyka. Dziękuję.

**Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Dziękuję. Czy w tej sprawie są jakieś stanowiska klubów? Czy w tej sprawie są jakieś stanowiska radnych? Nie widzę. Zamykam dyskusję. Głosujemy.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej uchwały w sprawie zmian w składzie Komisji Sportu i Turystyki? Dziękuję.

Kto jest przeciw? Dziękuję.

Kto się wstrzymał? Dziękuję.

Głosowaliśmy:

29 za

brak przeciwnych

5 osób wstrzymało się od głosu

Stwierdzam iż Rada przyjęła uchwałę w sprawie zmian w składzie Komisji Sportu i Turystyki według druku nr 56. Gratuluję Panu Włodarczykowi.

Przechodzimy do kolejnego druku, druk nr 57, będziemy go wprowadzać. Rzeczą dotyczy zmian w składzie Komisji Praworządności Rady Miasta Krakowa.

Kto z Państwa Radnych jest za wprowadzeniem tego punktu do porządku obrad? Dziękuję.

Kto jest przeciw? Dziękuję.

Kto się wstrzymał? Dziękuję.

Proszę o wynik.

Głosowaliśmy:

27 osób za

5 przeciw

2 osoby wstrzymały się od głosu

Stwierdzam iż Rada wprowadziła ten punkt do porządku obrad.

Bardzo proszę Panią Mirek-Mikułę o przedstawienie projektu uchwały.

**ZMIANY W SKŁADZIE KOMISJI PRAWORZĄDNOŚCI RADY MIASTA KRAKOWA**

**Radna – p. B. Mirek-Mikuła**

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Jeszcze raz zwracam się do Państwa z uprzejmą prośbą o przyjęcie uchwały Rady Miasta Krakowa według druku 57 w sprawie zmiany w składzie Komisji Praworządności Rady Miasta Krakowa w taki sposób, że powołuje się w jej skład Pana Radnego Zygmunta Włodarczyka. Dziękuję ślicznie.

**III SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**20 grudnia 2006 r.**

---

**Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Dziękuję. W tej sprawie stanowiska klubu? W tej sprawie stanowiska Państwa Radnych? W takim układzie stwierdzam, że zakończyliśmy dyskusję i głosujemy.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu uchwały rzecz dotyczy zmian w składzie Komisji Praworządności? Dziękuję.

Kto jest przeciw? Dziękuję.

Kto się wstrzymał? Dziękuję.

Proszę o wynik.

Głosowaliśmy:

26 za

3 przeciw

3 wstrzymały się od głosu

Stwierdzam iż Rada przyjęła uchwałę w sprawie zmian w składzie Komisji Praworządności. Bardzo proszę Pan Radny Włodarczyk w trybie osobistym.

**Radny – p. Z. Włodarczyk**

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Dziękuję bardzo za umożliwienie mi pracy w tych komisjach ja chciałem tylko powiedzieć, że II kadencje temu jak byłem Radnym Rady Miasta w tych samych komisjach pracowałem mam nadzieję, że będzie nam się dobrze współpracować jednocześnie chciałem się zaprezentować. Dziękuję bardzo.

**Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Dziękuję bardzo Panu Radnemu. Przechodzimy do druku w zakresie, którego obradowanie rozpoczęliśmy to znaczy zmiana uchwały w sprawie procedury uchwalania budżetu, szczegółowości projektu uchwały budżetowej, rodzaju i szczegółowości materiałów informacyjnych. W terminie została złożona jedna poprawka dostarczona Państwu. Z tego co wiem żadnej autopoprawki nie złożono. Nie widzę Pana Skarbnika. Jest. Panie Skarbniku nie złożono żadnej autopoprawki? Przepraszam. Poprawkę tak, ale autopoprawki żadnej nie było o to mi chodziło. Proszę Państwa mamy wniosek o odstąpieniu od drugiego czytania. Głos „za”, głos „przeciw” temu wnioskowi formalnemu? Nie widzę. Głosujemy.

Kto z Państwa Radnych jest za odstąpieniem od drugiego czytania tego projektu uchwały?

Bardzo prosimy o nie przeszkadzanie ponieważ to są poważne głosowania i mogą się skończyć siedzeniem do późna w nocy. Dziękuję.

Kto jest przeciw? Dziękuję.

Kto się wstrzymał? Dziękuję.

Proszę Państwa głosowaliśmy:

31 osób za odstąpieniem

brak przeciwnych

2 osoby wstrzymały się od głosu

Stwierdzam iż Rada odstąpiła od drugiego czytania omawianego projektu uchwały.

**III SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**20 grudnia 2006 r.**

---

W sprawie projektu uchwały została złożona poprawka znana Państwu, przy drugim czytaniu nie odbywa się dyskusja na temat poprawki. Nie była żadna autopoprawka, w związku z tym będziemy głosowali najpierw poprawkę do tego druku a potem ewentualnie, znaczy na pewną tę uchwałę. Proszę o przygotowanie się do głosowania.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej poprawki do projektu uchwały? Dziękuję.

Kto jest przeciw? Dziękuję.

Kto się wstrzymał? Dziękuję.

Proszę Państwa głosowaliśmy:

za poprawką 34 osoby

0 przeciwnych

2 osoby wstrzymały się od głosu

Stwierdzam iż Rada przyjęła tą poprawkę i będziemy w związku z tym głosowali projekt uchwały właśnie z tą poprawką. Proszę przygotowanie głosowania.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu uchwały z przyjętą poprawką? Dziękuję.

Kto jest przeciw? Dziękuję.

Kto się wstrzymał? Dziękuję.

Proszę Państwa głosowaliśmy:

za uchwałą 35 osób

brak przeciwnych

3 osoby wstrzymały się od głosu

Stwierdzam iż Rada podjęła uchwałę w sprawie zmiany uchwały Rady Miasta w sprawie procedur uchwalania budżetu, szczegółowości projektu uchwały budżetowej, rodzaju i szczegółowości materiałów informacyjnych towarzyszących projektowi budżetu według druku nr 31 z poprawką.

Proszę Państwa korzystając z uprawnień, które mam składam wniosek zdjęcie z porządku obrad w dniu dzisiejszym projektu uchwały według druku nr 7 to jest budżetu Miasta Krakowa na rok 2007. Do tego nie potrzebujemy wniosku, jako przewodniczący, w związku z konsekwencją poprzedniej uchwały i przeniesieniem pierwszego czytania w terminie do 11 stycznia taki wniosek mam prawo złożyć a Państwo macie prawo lub nie przegłosować.

Kto z Państwa Radnych jest za zdjęciem z porządku obrad projektu uchwały według druku nr 7 budżet Miasta Krakowa proszę o podniesienie ręki?

Przypomnę bezwzględna większość ustawowego składu Rady.

Kto jest przeciw? Dziękuję.

Kto się wstrzymał? Dziękuję.

Czy kto jeszcze? Nie.

Proszę bardzo o wynik.

Proszę Państwa Radni głosowali:

35 za

brak przeciwnych

**III SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**20 grudnia 2006 r.**

---

2 osoby wstrzymały się od głosu

Stwierdzam iż Rada zdjęła ten punkt z porządku dzisiejszych obrad.

Działając na tej samej podstawie i w tym samym kontekście wnoszę do Państwa o zdjęcie z porządku obrad Wieloletniego Planu Inwestycyjnego Miasta Krakowa na lata 2007-2022 to jest projekt uchwały według druku nr 8 uzasadniając to przyjętym nowym harmonogramem obradowania nad budżetem, a ponieważ Wieloletni Plan Inwestycyjny z tym koresponduje te dwie rzeczy są ze sobą skorelowane. Najpierw głos „za”, głos „przeciw” temu wnioskowi? Nie widzę.

Kto z Państwa Radnych jest za zdjęciem tego punktu z porządku obrad proszę o podniesienie ręki? Dziękuję.

Kto jest przeciw? Dziękuję.

Kto się wstrzymał? Dziękuję.

Proszę o wynik.

Proszę Państwa głosowaliśmy:

38 za

brak przeciwnych

1 osoba wstrzymała się od głosu

Stwierdzam iż Rada zdjęła z porządku obrad punkt pt. Wieloletni Plan Inwestycyjny na lata 2007-2022 według druku nr 8.

W związku z tym w tej chwili sprawdzimy listę obecności. Proszę Państwa wymienimy trochę kolejności teraz będzie:

**OŚWIADCZENIA I KOMUNIKATY**

Potem zostanie tu wyłożona lista obecności i będą proszone osoby o zgłaszanie. Ale jeszcze nie Panie Radny. Bardzo proszę oświadczenia i komunikaty. Pani Marta Patena, Pan Stawowy, Pan Zięba, Pan Rachwał, Pan Hausner no i tyle. To może tak na zmianę jeden z Platformy, jeden z PiS i będzie sprawiedliwie. Jeszcze Pani Mirek-Mikuła, przepraszam. Jeden z PiS, jeden z Platformy. Przepraszam Pani Marto ale taki był głos, pierwszy był Pan Hausner.

**Radny – p. W. Hausner**

Ja przepraszam, że zawracam głowę ale dlatego, że zależy mi na jednej sprawie mianowicie zapewne dzisiaj albo wczoraj do Przewodniczącego Rady Miasta wpłynęło pismo z Wydziału Edukacji w sprawie organizowanego przez miasto Kraków od wielu lat konkursu nastolatków „8 Wspaniałych” przez wybory się wszystko niestety mocno przesunęło a jednym z ważnych elementów tego konkursu jest powołanie przez Prezydenta komitetu organizacyjnego w składzie, którego 5 osób stanowią radni Miasta Krakowa. Ten komitet ma tak naprawdę funkcje honorowe, wyłania jury i potem przygląda się tylko więc prośba jest taka głównie do szefów klubowych jak Przewodniczący Rady Miasta przekazuje prośbę o wydelegowanie radnych do tego komitetu organizacyjnego żeby niezwłocznie to uczynili i wtedy ten konkurs nabierze mocy prawnej, będzie mógł się rozpedzić. Dziękuję bardzo.

### **III SESJA RADY MIASTA KRAKOWA** **20 grudnia 2006 r.**

---

#### **Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Dziękuję bardzo Panu Wojtkowi Hausnerowi. Pani Marta Patena bardzo proszę, w kolejności Pan Stanisław Rachwał.

#### **Radna – p. M. Patena**

Ja chciałam podziękować za wybranie mnie na funkcję Przewodniczącą Komisji Edukacji. Mam nadzieję, że nie zawiodę tych 26 radnych co głosowali „za”, że przekonam 7, którzy się wstrzymali a tą jedną osobę, która była przeciw tym bardziej się starał przekonać, ale niestety nie wiem kto to jest. Dziękuję.

#### **Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Dziękuję bardzo. Pan Stanisław Rachwał a następnie pan Grzegorz Stawowy.

#### **Radny – p. S. Rachwał**

Szanowni Państwo Radni ja pragnę zgłosić do protokołu dzisiejszej sesji Rady Miasta Krakowa oświadczenie woli wycofuję swoją rezygnację z funkcji Wiceprzewodniczącego Rady Miasta Krakowa zgłoszonej przeze mnie ustnie do protokołu na sesji Rady Miasta Krakowa w dniu 27 listopada 2006 r. Zatem podtrzymuję swoją wolę dalszego pełnienia funkcji Wiceprzewodniczącego Rady Miasta Krakowa zgodnie z uchwałą Rady Miasta z dnia 27 listopada 2006 r. Swoje oświadczenie woli w godzinach przedpołudniowych złożyłem pisemnie do Rady Miasta na ręce Przewodniczącego Pana Pawła Klimowicza. Moja nowa decyzja wynika i jest tożsama z decyzją i stanowiskiem Klubu Radnych Prawo i Sprawiedliwość podjętym wczoraj na swoim posiedzeniu. Przepraszam Państwa Radnych za zamieszanie ale ja skorzystam z okazji chciałbym złożyć tym, którym nie mogłem jeszcze złożyć rano spokojnych, zdrowych świąt Bożego Narodzenia, dużo optymizmu i mam nadzieję, że wspólnie będzie współtworzyć samorząd dla dobra mieszkańców Krakowa. Wszystkiego najlepszego.

#### **Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Dziękuję. Pan Grzegorz Stawowy bardzo proszę i Pani Radna Mirek-Mikuła.

#### **Radny – p. G. Stawowy**

Szanowni Państwo dziękując za wybór na Przewodniczącego Komisji Planowania chciałbym jednocześnie powiedzieć, że pierwsze posiedzenie jest zaplanowane na 8 stycznia, na godzinę 16,00 i proponuję żeby komisja obradowała w poniedziałki przedsesyjne właśnie o tej godzinie. Jeśli z jakikolwiek przyczyn, o których w tej chwili nie wiem będzie potrzeba zebrania komisji jeszcze w tym to będę do Państwa dzwonić. Dziękuję.

#### **Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Dziękuję bardzo. Pani Radna Mirek-Mikuła, a potem Pan Stanisław Zięba.

#### **Radna – p. B. Mirek-Mikuła**

Panie Przewodniczący! Pani Radna!

Szanowni Państwa!

Ja się zgłosiłam tak w pewnej kolejności bo liczyłam na to, że moi koledzy z wielkich klubów zrobią to przede mną i myślę, że to jeszcze zrobią w związku z tym w imieniu własnym i swojego kolegi Zygmunta Włodarczyka chciałam Państwu złożyć najserdeczniejsze życzenia świątecznego, spokoju, miłości, zdrowia i wszystkiego najlepszego na sylwestrowej zabawie w Nowym Roku. Dziękuję.

**III SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**20 grudnia 2006 r.**

---

**Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Dziękuję bardzo. Pan Radny Stanisław Zięba bardzo proszę.

**Radny – p. S. Zięba**

Panie Przewodniczący! Szanowne Koleżanki i Koledzy!

Dziękuję za wybór mnie na tego szefa Rodziny, nie wiem, będę się starał zobaczymy jak to wyjdzie a spotykać się będziemy w każdy wtorek przedsesyjny o 13,30 a więc najbliższe 9 stycznia. Życzę wszystkim rodzinnym i błogosławionych świąt. Dziękuję bardzo.

**Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Dziękuję bardzo. Szanowni Państwo dziękując za dzisiejsze obrady życzę wesołych świąt i życzę żeby w przyszłym roku mieszkańcy byli dumni z Rady Miasta Krakowa. Dziękuję bardzo.

Zamykam obrady III Zwyczajnej Sesji Rady Miasta Krakowa.

Wesołych Świąt.

Panie i Panowie Radni ale lista obecności.

Stenogram na podstawie  
taśm magnetofonowych sporządziły:

Maria Duś

Maria Kurek